



# Голос України

## Невідкладні, першочергові, пріоритетні. І просто питання

До орієнтовного порядку денного третьої сесії Верховної Ради України четвертого скликання, яка розпочнеться 4 лютого, вже входить понад 600 питань. І практично кожне з них можна зарахувати до пріоритетних. Більш як 150 законопроектів уже підготовлено парламентськими комітетами до розгляду. Серед них: внесені Президентом України та урядом як невідкладні, для розгляду в першочерговому порядку проекти законів про внесення змін до Кримінального процесуального кодексу стосовно підслідності злочинів, зміни до Кодексу законів про працю щодо запровадження мінімальної погодинної оплати в другому читанні, до закону про розмір внесків на деякі види загальнообов'язкового державного соціального страхування, законопроекти про державну підтримку страхування та кредитування експорту, про реструктуризацію заборгованості, що виникла внаслідок неповних розрахунків за енергоносії, про порядок визначення в натурі земельних часток (паїв) та їх обмін, про відчуження земельних ділянок права приватної власності, нова редакція закону про Концепцію національної безпеки України.

(Закінчення на 2-й стор.).

## Президент повертається з Перської затоки

Президент України Леонід Кучма перебуває з триденним робочим візитом в Об'єднаних Арабських Еміратах. Як очікують, між Україною та ОАЕ буде підписано міжурядову угоду про сприяння та захист інвестицій, а також міжурядову угоду про уникнення подвійного оподаткування та попередження ухилення від податків на доход і капітал. Сьогодні в другій половині дня Леонід Кучма завершує своє турне країнами Перської затоки і повертається до Києва.

## Вітчизняним банкам буде скрутно

Національний банк України (НБУ) запропонував українським банкам терміново надіслати запити своїм зарубіжним банкам-кореспондентам про наявність і використання ними процедур з протидії відмиванню грошей. Насамперед такі запити НБУ рекомендує надіслати банкам-кореспондентам із США.

У запиті українські банки мають запропонувати банкам-кореспондентам до 25 січня звернутися до міністерства фінансів США за коментарями стосовно наявних у них процедур із запобігання відмиванню грошей, з метою пом'якшення застосування до України заходів, пов'язаних із запровадженням рекомендацій FATF, США, Німеччина, Велика Британія і Канада вже прийняли рішення про вжиття низки контрзаходів до України. Незважаючи на заяву керівника прес-служби українського МЗС Сергія Бороденкова про те, що Туреччина і Фінляндія також вжили контрзаходів стосовно України з протидії відмиванню грошей, у посольстві цих країн таку інформацію не підтвердили.

## Наші на п'єдесталі



**Плавання.** Стокгольм. На черговому етапі Кубка світу Україну знову прославили наші чудові атлети. Олег Лисогор із Броварів стартового дня виграв запливи на дистанціях 100 м комплексного плавання і 50 м брасом. А киянка Яна Клочкова була першою на своїй коронній 200-метровій комплексного плавання.

**Універсіада.** Тарвізіо (Італія). «Золото» на спринтерській дистанції 10 км у біатлоністів завоював сумчанин Андрій Дериземля.

Срібним став танцювальний дует фігуристів з Харкова Мар'яна Козлова і Сергій Баранов.

**На знімку УНІАН:** Олег Лисогор, який останнім часом здобув п'ять золотих нагород на етапах Кубка світу.

Я ВАМ ПИШУ...

### Недозволена радіорозкіш

Дванадцять років минуло, як у нас замовкло радіо, хоч в кожній домівці є радіоточка і всі, мабуть, платять за неї. Телефони так само не працюють. Шоб кудись подзвонити, потрібно їхати до райцентру. Скаржилися начальству, а нам кажуть: то нема дроту, то нема стовпів. Любимо читати «Голос України», послухали б і ми, як лунає на радіо пісня про «Голос», та на жаль...

**Борис ЯРМОЛЬЧИК.**

Часниківка Бахмацького району Чернігівської області.

ПРЕМ'ЄРА РУБРИКИ

*Ми відкриваємо нову, «сімейну», рубрику «Приватне життя». В ній зазирнемо у паспорт, душу і домашній фотоальбом народних депутатів України — осіб публічних, проте маловідомих з цього боку.*

## Головне — не втратити інтерес

...Наш герой — Олег Салмін — народний депутат по 148 округу, член фракції «Демократичні ініціативи», почесний голова правління ВАТ «Укрнафта», член футбольного клубу «Фортуна». Народився під знаком Овна в рік Кози. Одружений, має си-

на семи років. Це те, що відоме про Олега Салміна багатьом. Нас же зацікавило те, що приховане під грифом «особисте», — дитинство, кохання, сім'я, дім. І Олег Володимирович розповів...

(Закінчення на 6-й стор.).



Фото із сімейного архіву

КОНКУРСИ

### Серед переможців — передплатники «Голосу України»

Луганська дирекція УДППЗ «Укрпошта» провела традиційний конкурс серед передплатників. В акції взяли участь майже дві тисячі мешканців регіону. Серед яких

було розіграно 20 призів. Фортуна посміхнулася двом передплатникам нашої газети. Читачка із Антрацита Н. Фусова виграла парасольку і будильник, а пенсіо-

нерка із Луганська Н. Воронцова стала володаркою фірмових футболки та кепки від «Голосу України», повідомляє наш власний кореспондент Алла АНТИПОВА.

Освіта: перерва на реформи

4

Програма телебачення

7—10

Через океан — з «АероСвітом»

12

Працівникам державної  
контрольно-ревізійної служби

Сердечно вітаю вас із 10-ю річницею утворення служби, покликаної здійснювати державний фінансовий контроль за збереженням державного майна та цільовим використанням бюджетних коштів.

За ці роки контрольна ревізійна служба зміцніла, набула досвіду, утвердилася як важлива ланка державних контрольних структур, стала дійовим інструментом зміцнення фінансової дисципліни.

Певен, що властиве працівникам служби відповідальне ставлення до дорученої справи, професіоналізм, усвідомлення значущості своєї праці для долі держави допоможуть їм перекрити всі шляхи розбазарювання дер-

жавного майна, марнотратства, незаконного та нецільового використання бюджетних фінансових ресурсів і цим зробити вагомий внесок у розбудову багатой України, поліпшення життя людей.

Верховна Рада України вдосконалюватиме законодавчі заходи контрольної діяльності, підтримуватиме органи державного фінансового контролю у їх зусиллях, спрямованих на наведення належного порядку в фінансовій сфері.

Бажаю вам міцного здоров'я, щастя і добра, енергії і насаги у праці задля добробуту нашої держави.

Голова Верховної Ради  
Володимир ЛИТВИН.

Невідкладні, першочергові, пріоритетні.  
І просто питання

(Початок на 1-й стор.).

Серед питань, які парламентські комітети мають підготувати для розгляду на третій сесії, також більш як 20 невідкладних. Це законопроекти про Державний гімн України, упорядкування надання пільг із квартирної плати та за комунальні послуги і паливо, про кооперацію, недержавне пенсійне забезпечення, боротьбу з тероризмом (у другому читанні), Національну програму розвитку та реформування гірничо-металургійного комплексу, розмежування земель державної та комунальної власності, ринок, оренду, оцінку і охорону земель,

державний земельний кадастр та ін.

Крім того, на початку нової сесії депутатам доведеться повернутися до одного з найбільшочіших питань — перегляду закону про держбюджет-2003, щоб знайти для підвищення мінімальної зарплати до 185 гривень на місяць, як це за чинним законом мало статися вже з 1 січня. І вирішити, чи зростати їй далі. Адже урядовим законопроектом, також внесеним до Верховної Ради як невідкладний, пропонується заморозити зростання мінімальної зарплати, вилучивши з уже чинного закону

пункт, за яким з 1 липня 2003 року вона мала становити 237 гривень. Однак доля наших зарплат залежить не лише від фінансових розрахунків. Це питання, як і багато інших, перебуває не лише в законодавчій, а й у політичній площині, до якої під час нової сесії парламент змішуватиметься дедалі сильніше. Адже якщо попередню сесію Голова Верховної Ради України Володимир Литвин назвав порою «політичного виростання», то наступна, за його висловом, вже буде «чітко відзначена наближенням президентських виборів».

Юліана ШЕВЧУК.

Ушанували пам'ять великих українців

Учора на честь Дня соборності України київський міський голова Олександр Омельченко поклав квіти до пам'ятників Тарасові Шевченку та Михайлу Грушевському.

«Це велика честь для нас — покласти квіти до

пам'ятників таким великим людям цього знаменного дня», — сказав О. Омельченко.

Він наголосив, що це свято «має відзначатися не лише в духовній столиці України — Києві, а й у кожному містечку, в кожному селі».

У Львові, зокрема, відбулося народне віче з нагоди знаменної дати. В урочистостях узяв участь лідер блоку «Наша Україна» Віктор Ющенко.

День соборності відзначили і в інших обласних центрах країни, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

Суперечностей у конституціях немає

Учора Конституційний Суд визнав такими, що відповідають Конституції України, низку положень Конституції Автономної Республіки Крим та Закону України «Про затвердження Конституції Автономної Республіки Крим», зокрема, стосовно визначення території АРК, використання автономією гімну, герба та прапора.

Під час винесення рішення КС зважав на те, що, згідно з Конституці-

єю, АРК є невід'ємною складовою частиною України, для якої нехарактерні державний суверенітет, власне громадянство та інші ознаки держави, а її межі не є державними кордонами.

Водночас, на думку КС, використання в Конституції Автономної Республіки Крим словосполучення «столиця Автономної Республіки Крим» стосовно міста Сімферополя є нешкороктейним, оскільки від-

повідно до законодавства України Сімферополь за статусом є адміністративним центром адміністративно-територіальної одиниці. У контексті положень Конституції України поняття столиця України, якою є місто Київ, символізує єдиний загальнонаціональний і адміністративно-політичний центр України як унітарної, суверенної та незалежної держави.

Наталія ХОМЕНКО.



У Донецьку пройшов мітинг, присвячений 79-річчю з дня смерті Володимира Леніна.

ФОТОФАКТ

Вибори, які вибираєм, — 4

МОНІТОРИНГ

Як відомо, «Голос України» минулого року започаткував моніторинг громадської думки наших читачів. Наші власні кореспонденти продовжують вивчати настрої й уподобання жителів різних регіонів. Сьогодні пропонуємо вашій увазі результати досліджень, які провели журналісти газети на Волині, Дніпропетровщині та на Поділлі. Нагадаємо, нашим респондентам пропонувалося відповісти на запитання:

**Як ви хочете обирати народних депутатів:**

- на пропорційній основі;
- за змішаною системою;
- у мажоритарних округах;
- не знаю.

Як засвідчили результати моніторингу, в цих регіонах переважна більшість наших читачів висловлюється за перехід до наступного етапу розвитку політичної системи. А саме: до виборів на партійній основі. Фактично половина — **46,7 відсотка респондентів — висловилися за те, щоб наступні вибори пройшли на пропорційній основі**. Особливі надії на вибори за такою системою покладають волиняни і дніпропетровці. За нову редакцію закону про вибори народних депутатів, в основу якої має лягти пропорційна система, висловилися по 55 відсотків опитаних жителів цих областей. Цієї самої думки дотримується майже третина опитаних подолян.

Ось що, зокрема, думають з цього приводу наші читачі. Так, дніпропетровець, менеджер приватного виробничого підприємства Віктор Забудський переконаний: «Нарешті з'явиться сила, яка відповідатиме перед народом за ситуацію в державі, а в парламенті зникне проблема наявності більшості», — **повідомив наш власний кореспондент Микола Нечипоренко**. А от волиняни, **передає Роман Жижара**, вважають, що ця система дасть можливість витіснити мажоритарну, «де представницькі місця або купують, або влада прощтовхує потрібних людей. Вибори за партійними списками запроваджені в більшості країн світу. Нарешті хтось візьме відповідальність за результати соціально-економічного господарювання в державі. Система дає змогу утримувати в країні сталу ідеологію, яку проповідує та чи та партія. Окреслюється і чітка програма розвитку держави, яку партія-переможець мусить виконати».

За збереження наявної моделі виборів народних обранців висловилися трохи більше чверті опитаних —

26,7 відсотка читачів нашої газети. Нижче наведемо їхні аргументи.

Так, депутат Кам'янець-Подільської міської ради Віталій Клименко стверджує: «Ми не готові до виборів за партійними списками на місцях, бо тут не вельми міцні партійні осередки. Спроби активізуватися помітні вже нині. Але перехід до виборів за пропорційним принципом можливий лише в майбутньому». А державний службовець Віра Чехівська вважає змішану систему найкращою, про що свідчать результати минулих виборів. З її думкою перегукується і точка зору програміста Вадима Фенцура, **повідомляє наш власний кореспондент Віра Шпильова**.

На підтримку виборів в одномандатних округах висловився лише кожен десятий опитуваний. Шоправда, в різних регіонах неоднакова кількість прибічників виборів за мажоритарною системою. Так, на Дніпропетровщині лише п'ять відсотків наших читачів прагнуть обирати власного народного депутата, на Волині — кожен десятий, а на Поділлі кількість бажаючих персонально проголосувати за кандидата становить майже 15 відсотків.

Водночас варто звернути увагу й на те, що в цих регіонах **незначна кількість тих, хто ще не визначився щодо виборчої моделі, або їм байдуже, яка буде діяти виборча система, — лише 16,6 відсотка**.

Зрозуміло, ми не претендуємо у своїх дослідженнях на абсолютну істину. Однак результати моніторингу свідчать про те, що в українській спільноті чітко окреслилася тенденція до переходу до нової виборчої системи. Зокрема, виборів за партійними списками.

Це дуже важливо, бо, як відомо, у зверненні Президента України до народу 24 серпня минулого року пролунала думка про необхідність політичної реформи. Її суть і зміст — у перерозподілі владних повноважень між главою держави та парламентом. Отож фактично без нової моделі виборів перерозподіл владних повноважень сам по собі нездатен розв'язати головне завдання реформи — формування політично й солідарно відповідальної законодавчої та виконавчої гілок влади. Передусім перед своїми виборцями, тобто народом України. Окрім того, політична реформа дасть змогу зробити діяльність гілок влади прозорою й відкритою перед суспільством, врешті викоренить «візантійські» методи політичної боротьби, які дісталися у спадок від колишньої імперії.

Володимир КОРОЛЮК.

ПЕРСПЕКТИВА

Третя сесія під знаком агро

З приводу нещодавніх парламентських слухань щодо ходу реформування аграрного сектора економіки до Комітету ВР з питань аграрної політики та земельних відносин надходить чимало звернень громадян. Це підтвердження важливості обговорюваних у сесійному залі питань, пов'язаних з сільгоспвиробництвом. Такий лейтмотив прес-конференції, проведеної народними обранцями — представниками цього комітету. З розумінням поставилися до розгляду аграрних питань і у Верховній Раді. У парламентських слуханнях тоді запросили взяти участь 512 осіб. Здебільшого представників всіх форм господарювання, які є нині на селі: від власника земельного паю до керівника приватного сільгосппідприємства. Присутні були чиновники з міністерств та відомств, які опікуються агропромисловим комплексом, банкіри.

У виступах народні депутати, представники громадських організацій, виробничники, незважаючи на політичне забарвлення, казали про кризову ситуацію в АПК. В результаті слухань було окреслено орієнтири — що насамперед треба вирішити на законодавчому рівні. Третя сесія, впевнений голова Комітету з питань аграрної політики й земельних відносин Іван Томич, щодо розгляду сільськогосподарських проблем буде важкою й відповідальною. У плані наступної сесії значиться понад 60 законопроектів — вдвічі більше, ніж на минулій. Серед найважливіших — проекти законів про стабільний розвиток сільського господарства, про державну земельну експертизу, про оренду земель в новій редакції, про розмежування земель державної і комунальної власності, про землеустрій, про оцінку земель, про ринок земель, про державний кадастр та інші документи, які вже подані або готуються до подання на розгляд комітету.

Іван Томич вважає: чимало вдалося зробити парламентаріям щодо розвитку агропромислового комплексу і на другій сесії. До активу депутатів можна вписати Закон «Про насіння і садивний матеріал». Перше читання витримали законопроекти «Про охорону земель», «Про внесення змін до Земельного кодексу», «Про землеустрій».

На думку голови комітету, ситуація протистояння, яка, на жаль, склалася під час другої сесії, не дала змоги ухвалити чимало прогресивних для села документів, що ставилися на голосування. Тому законопроекти «Про виділення земельних часток (паїв) в натурі», «Про сільськогосподарську пораду діяльність», «Про карантин рослин» та інші буде внесено на розгляд наступної сесії повторно.

Іван ЛАЗНЮК.



# Не вмієш — поступись...

*Народні депутати, прийнявши закон про мінімальну зарплату в 185 грн., а з 1 липня — 237 грн., пішли на канікули з головним болем. Не визначено джерела поповнення бюджету на ці благородні цілі. До пошуків парламентарії повернуться вже в лютому. Наш кореспондент розмовляв з народним депутатом з Черкащини Борисом РАЙКОВИМ.*



— На ту мізерну зарплату, яку одержує більшість населення України, — каже народний депутат, — прожити неможливо. Тому головним моїм зобов'язанням на минулих виборах було добиватися підвищення зарплати.

— Ви мали для цього підстави?

— Переконаний. У країні дорожчає майже все: ресурси, газ, електроенергія, комунальні і побутові послуги. Не дорожчає тільки праця, яка оцінюється за найнижчою шкалою у Європі. Хто має за такої ситуації захистити людей: тільки народні депутати. Як промисловець, недавній керівник великого підприємства «Азот», я кажу колегам, роботодавцям, бізнесменам: думайте, як не експлуатувати людей за платню, нижчу від прожиткового мінімуму. У державі такого не повинно бути. Не вмієте — поступіться, бо життя зробить це примусово.

— До речі, яка середня зарплата на «Азоті»?

— Майже у два рази

вища, ніж по місту Черкаси, — 600 грн. Тим часом у місті чимало підприємств, де середня зарплата 250-300 грн. Прийнятий Верховною Радою закон примусить таких господарників підвищити зарплату. Нікуди не дінуться.

— Нині найвужче місце — зарплата бюджетників, передусім освітян, медиків, працівників культури тощо. Держава ніяк не спроможеться підняти рівень оплати праці цих категорій до середнього у промисловості. Де ці джерела?

— Як зростають ціни на кожному кроці, так на кожному кроці є джерела поповнення бюджету. Я вперше брав участь у бюджетному процесі і бачив, з якими труднощами він народжувався. Розумію, що грошей мало. Але я категорично проти популістських замахів на перерозподіл затвердженого бюджету: в одних забрати, іншим додати. Серед народних депутатів почалося просто якесь змагання — хто більше одбере і більше додасть.

Де брати, скажу на прикладі сфери, яка мені добре знайома. Щороку Україна виробляє понад 160 млрд. кВт-годин електроенергії і втрачає під час її передачі щонайменше 20 відсотків. На початку незалежності такі втрати не перевищували п'яти відсотків. Перевести загублені кіловати в гроші — вже понад 2 млрд. грн.

Коли у фракціях більшості погоджували кандидатуру Сергія Єрмилова на посаду міністра Мінпаливенерго, я запитав претендента: що сталося? Дроти на електролініях поміняли з більшим коефіцієнтом опору? Чи що? Задовільної відповіді так і не почув. І так скрізь. Куди не кинь, всюди діри, через які витікають мільярди гривень, необхідних для бюджету. Висновок один: у господарстві країни нема порядку, а його необхідно наводити жорстко і послідовно. Безгосподарності, нехлюйству — бій. Для нас це гасло ніколи не старітиме. Воно вічне.

— Безгосподарність і нехлюйство ви ставите на перше місце, а на друге?

— Страшна наруга — «тіньова економіка». Не секрет, що величезна кількість людей одержує дві зарплати: офіційну і неофіційну. І тут силові методи не допоможуть. Цю біду можна зжити тільки економічно. Необхідно якнайшвидше

прийняти закон про податок з фізичних осіб. Якщо ставка буде така, як у Росії, — 13 відсотків, це вже додаток до зарплати «живими» грішми на 15 відсотків. Тоді горе-бізнесмени частково виведуть зарплату з тіні. На жаль, розгляд цього питання у Верховній Раді зволікається не без допомоги уряду.

— І все-таки це ще далеко від прожиткового мінімуму.

— Недалеко, якщо будемо наполегливими. Нині мінімальну зарплату підвищили на 15 відсотків, з 1 липня — на всі сорок. І не треба відступати. Уряд почав задкувати: давайте, мовляв, подивимося, як працюватимемо в першому півріччі, а тоді до цифри 237 грн. повернемося ще раз. Коли приймали бюджет, уряд мовчав. Хіба за новорічні свята щось змінилось? В уряді спохопилися — рівень невідомий.

Верховна Рада висунула жорсткі умови. Уряд має їх виконати. В Україні величезний потенціал, щоб шукати гроші. Нам нема куди дітися. Люди довго не терпітимуть тих умов, у яких живуть. А завдання ясне, як Божий день: у найкоротші строки довести мінімальну зарплату до мінімального прожиткового рівня.

— Дякую за розмову. Анатолій КАРАСЬ.

## ФОТОФАКТ



Холдингова компанія «Луганськтепловоз» виготовила для Південно-Західної залізниці України новий електровоз.

## ПОДАТКИ

### «Не корысти ради, а токмо волею...»

Виконувач обов'язків першого заступника голови ДПА України Олексій Шитря повідомив, що його відомство не проти зниження ставки прибуткового податку з громадян.

Нагадаємо: в листопаді минулого року Верховна Рада прийняла в першому читанні зміни до відповідного закону, які передбачають запровадження прогресивно-регресивної шкали оподаткування доходів громадян. Доходи до 7 200 гривень пропонується оподатковувати за ставкою 10, до 72 000 гривень на рік — 15, а від 72 001 до 720 000 гривень — 13 відсотків.

За словами Олексія Шитрі, ДПА вважає також неприйнятним нинішній рівень неоподаткованого мінімуму в 17 гривень, а також різний підхід до оподаткування доходів громадян

і прибутків підприємств. Як відомо, прибутки підприємств оподатковуються за ставкою 30, а доходи громадян від 1 700 гривень — 40 відсотків. Він нагадав, що збір від прибуткового податку з громадян надходить до місцевих бюджетів і сягає щонайменше 10 мільярдів гривень на рік.

Проблем, на його погляд, дві: з яких джерел компенсувати тимчасове зниження бюджетних надходжень від цього виду податків і як оподатковувати доходи, одержані натурою. Стосовно останньої, то ДПА пропонує, щоб той, хто видавав зарплату «столом і двома стільцями», самостійно визначав їхню вартість і суму податку до бюджету. Чи, бува, не за прикладом отця Федора з Ільфа та Петрова?

Сергій ВЛАД.

## ОФІЦІЙНО

### ЗАЯВА

**Комітету Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації з приводу прийняття Генеральною прокуратурою України Положення «Про порядок акредитації засобів масової інформації та інформаційних агентств на заходи, що проводить прес-служба Генеральної прокуратури України»**

29 грудня 2002 року Генеральна прокуратура України прийняла Положення «Про порядок акредитації засобів масової інформації та інформаційних агентств на заходи, що проводить прес-служба Генеральної прокуратури України».

Відповідно до цього положення з січня 2003 року для отримання акредитації засобами масової інформації та інформаційними агентствами для участі у прес-конференціях та брифінгах, що проводить прес-служба Генеральної прокуратури України, необхідно подати заявку на офіційному бланку ЗМІ, зазначаючи при цьому назву, засновників або видавців, статутні завдання, періодичність виходу, тираж на час подання заявки (для друкованих ЗМІ), сферу (регіон) поширення, юридичну адресу. Зарубіжні ЗМІ, інформаційні агентства та їхні представництва в Україні, крім того, мають додати копію картки акредитації в Україні.

Комітет Верховної Ради України з питань свободи слова та інформації розцінює прийняття цього Положення фактично як «заборону на професію» українського журналіста правоохоронним органом, який за Конституцією та чинним законодавством повинен захищати та відстоювати права четвертої гілки влади — вітчизняних незалежних ЗМІ.

Документ про порядок акредитації на заходи Генеральної прокуратури започатковано після заборони представникам Інтернет-видання «Українська правда» брати участь у прес-конференціях цього державного органу. Не є секретом, що сьогодні діяльність Інтернет-ЗМІ не регулюється жодним нормативно-правовим актом. Інтернет-видання юридично не є засобами масової інформації, хоча фактично більшість електронних ЗМІ використовують у своїй діяльності їхню оперативну інформацію. На наш погляд, Положення про акредитацію саме і покликане заборонити доступ до інформації Генеральної прокуратури України вітчизняним Інтернет-виданням. Зрозуміло, що жодна українська Інтернет-газета не зможе надати, наприклад, ліцензію на мовлення або інші специфічні документи, які є у зареєстрованих ЗМІ.

Звертаємо увагу на те, що Положення «Про порядок акредитації засобів масової інформації та інформаційних агентств на заходи, що проводить прес-служба Генеральної прокуратури України», суперечить чинному законодавству України.

Документ не має жодної згадки про акредитацію вільних журналістів, котрі не працюють на конкретне друковане видання, теле- або радіокомпанію. Це є грубим порушенням конституційних норм та законів України.

Зокрема, ст. 3 Закону України «Про порядок висвітлення діяльності органів державної влади та органів місцевого самоврядування в Україні засобами масової інформації» визначає, що акредитація журналістів і технічних працівників засобів масової інформації при органах державної влади та органах місцевого самоврядування здійснюється в цих органах шляхом їх реєстрації на підставі офіційного подання засобу масової інформації до відповідного органу державної влади чи органу місцевого самоврядування або за заявою журналіста і технічного працівника з пред'явленням ними відповідних документів, що підтверджують їх професійний фах, або рекомендації професійного об'єднання журналістів. Тобто Генеральна прокуратура України зобов'язана акредитувати на всі свої заходи вільних журналістів, які не працюють в конкретному інформаційному агентстві або телекомпанії, але професійно займаються журналістикою та є, наприклад, членами Національної спілки журналістів.

Крім того, відповідно до Закону України «Про інформацію» в ст. 7 до суб'єктів інформаційних відносин належать громадяни України, держава та юридичні особи. Закон не говорить про те, що юридичними особами під час отримання інформації можуть бути лише інформаційні агентства, теле- та радіорганізації, друковані видання. Тобто, якщо Інтернет-видання зареєстровано, наприклад, як товариство з обмеженою відповідальністю, то це не заважає йому отримувати будь-яку публічну інформацію з державних органів (у нашому випадку — від Генеральної прокуратури України). Нагадаємо, що норми законів України мають вищу юридичну силу, ніж підзаконні акти, яким є Положення про акредитацію Генеральної прокуратури.

Як відомо, скасувати акт Генеральної прокуратури може лише суд. Тому до утвердження законності в цій ситуації, прийняття законів, які врегулюють використання інформації всесвітньої мережі, радимо Інтернет-ЗМІ домагатися акредитації на заходи Генеральної прокуратури методами, наведеними в цій заяві, а в разі отримання чергової відмови — звертатися до суду за захистом своїх, гарантованих Конституцією та законами України, прав на отримання інформації.

**Микола ТОМЕНКО,**  
голова Комітету ВР  
з питань свободи слова та інформації. ▼

## Закордон нам допоможе

Президент України Леонід Кучма підписав закон про державну програму розвитку національної кіноіндустрії на 2003—2007 роки. Згідно з цією програмою, підприємці, які займаються розповсюдженням і демонстрацією в Україні зарубіжних кінофільмів, а також одержують від подібних показів прибуток, платитимуть збір на розвиток національної кінематографії.

Ці кошти підуть на розвиток національного кінематографа. Зокрема, програма передбачає створення державного телеканалу «Культура», введення ефективної продюсерської системи.

У 2003 році на реалізацію програми буде потрібно 100 млн. 560 тис. грн. Згідно з законом, Кабінет Міністрів України зобов'язаний щороку, до 2007-го, під час розробки проекту держбюджету передбачати кошти, необхідні для фінансування вітчизняної кіноіндустрії.

## Президентські стипендії атлетам і їхнім наставникам

Президент України Леонід Кучма підписав указ «Про Положення про стипендії Президента України для видатних спортсменів України з олімпійських видів спорту». Стипендії залежно від досягнутих спортивних результатів встановлюються в розмірах 9 тисяч гривень, 6 тисяч гривень і 4 тисячі гривень на місяць.

Фінансування витрат, пов'язаних з виплатою стипендій, здійснюється в межах видатків, передбачених на зазначені цілі Державному комітету України з питань фізичної культури і спорту в державному бюджеті України на відповідний рік.

За досягнення спортсменів і тренерів у чемпіонатах світу та Європи 2002 року стипендії Президента України 2003 року призначатимуть і виплачуватимуть до початку проведення відповідних чемпіонатів 2003 року.

Фото Вадима ЛЕСНОГО (Україноформ).

# Корито для жирних котів

ЛИПКИ РУКИ

«Прокурор Гагарінського району м. Севастополя, розглянувши матеріали перевірки відносно директора школи-гімназії С-вої, встановив...»

Керівник навчально-го закладу привласнила 14500 гривень, отриманих від батьків на ремонт — ось що встановив прокурор, який порушив кримінальну справу стосовно нечистої на руку директриси.

Цих неприємностей могла б уникнути С-ва, десятки інших її нечесних колег, якби не була розповсюджена практика створення батьками різноманітних благодійних фондів для додаткового фінансування навчального процесу. Якби ці фонди не стали коритом

для підгодовлі окремих шкільних начальників.

Генеральна прокуратура свого часу узагальнила досвід рокуратури Києва, Кіровоградської та Сумської областей щодо організації нагляду за дотриманням Закону України «Про освіту». І дійшла, зокрема, висновку, що згада-ні фонди зі своїх численних статутних завдань фактично виконують одне — надання фінансової підтримки педагогам «шляхом одноразових або багаторазових виплат». При цьому грубо порушується принцип добровільності під час вступу до таких фондів. До того ж їх зазвичай ніхто не контролює. Часто збори коштів ініціює сама адміністрація

школи. Начебто на утримання охорони, ремонту і навіть на зарплату прибиральницям, яку, між іншим, передбачено штатним розкладом.

Насправді, кошти розподіляють за вказівкою керівництва на канцтовари, позакільні заходи, подарунки вчителям тощо.

А в це «тощо» входить і плата за послуги в школах. Різноманітні гуртки, спортивні секції, додаткові заняття з іноземної мови — за все платять батьки. Чи законно? З'ясовується, ні, якщо платні послуги не оформлено згідно з чинним порядком. Якщо для їх надання заклад не має належних умов. Якщо плата здійснюється безпосередньо вчителям, які забули про відомість і податки.



Мал. Вадима СЕМІНОГІ.

...Лише в згаданих регіонах внесено свого часу понад 100 документів прокурорського реагування, до відповідальності притягнуто 40 посадових осіб, порушено кримінальні справи. Чи зробили ке-

рівники шкіл виснов-

ки? Схоже, такі, як директор севастопольської школи, — ні. Час, певне, замислитися батькам, на чий гроші жирують деякі горе-керівники.

## Комплект з ферми перебрався... до льодовні

РОБОТА НАД ПОМИЛКАМИ

Нинішній навчальний рік учні Фурманівської початкової школи-комплекту розпочали... на фермі. Шоправда, не в корівнику чи свинарнику, а в будинку тваринника.

Школа-комплект — це дві вчительки та майже два десятки дітей. Людмила Кухар та Тетяна Побережна за будь-якої погоди дістаються туди із сусідніх сіл. Рівнем знань юних фурманівчан, як і вчительками-ентузіастками, районний відділ освіти задоволений.

...Хмари зібралися над освітнім комплексом із розпадом кульгівецького колгоспу «Весна», за кошти якого колись у бригадній Фурманівці заклали фундамент школи-дитсадка. Ця простора будівля в центрі села стояла порожня, бо колгосп не встиг відкрити освітній заклад. А учні та вчительки на постійне «тимчасове» прописалися на фермі. Коли ж у Фурманівці бригадне почало рвати пута, дісталося на горіхи сільській освіті. Бачте, розташована на чужій території, от якби молоко давала...

Новому господареві

— керівнику приватного орендного підприємства Володимиру Демченку — теж було байдуже до шкільних проблем. Від'їжджали в господарстві електрику за борги і мерзнуть учні в будинку тваринника? Їхні проблеми! Не дуже дбав про школу і сільський голова Станіслав Радавчук, хоч була початкова на баланс сільради.

Неждано-негадано влітку 2000 року за мовчазної згоди Радавчука розпаювали приміщення школи-садка, оцінивши його в 60 тисяч гривень. Хоч, як відомо, об'єкти соцкультпобуту розпаю-

ванню не підлягають. Про це не відали ні завідувачка школи-комплекту Людмила Кухар, ні батьки, ні пенсіонери, які також є пайовиками. Тим часом учительки фарбували вікна та двері, оббивали пороги в орендарів та представників районної влади, домагаючись переведення початкової в нормальні приміщення. Зверталися і до сільського голови. Той приїжджав, але про розпаювання зрадливо мовчав.

У вересні 2002 року всі освітні заклади стали комунальною власністю району, а у фурманівського «дитяти» з'явилося одразу дві «няньки» — райвідділ освіти — для школи та Кульгівецька сільрада — для садка. Після втручання в ситуацію «Голосу України» рішення про незаконне розпаювання відмінили, а школу в жовтні перевели в омріяну будівлю. Та

опалення не провели. До того ж під час переходу в нову будівлю забули про райсанепідемстанцію...

Яким дивом висиділи діти до Нового року в заледенілих стінах, уявити важко.

А на канікулах школу закрили. Згідно з висновком районної санепідемстанції про невідповідний температурний режим. «Стрілочником» виявилася ентузіастка освітянської справи Людмила Кухар, яку СЕС оштрафувала. Певне, за те, що чотири місяці домагалася правдами й неправдами тепла для дітей.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

Від ведучого рубрики

Коли матеріал готувався до друку, автор повідомила, що в школу нарешті подали тепло. І знову не обійшлося без втручання нашого власного кореспондента...

ШИРШЕ КОЛО



## Учень подав позов до суду на школу

Учень другого класу однієї зі шкіл Довгинцевського району Кривого Рогу не згодний із залученням його до прибирання шкільного подвір'я.

Як передає агентство «Інтерфакс-Україна», через свого батька хлопчик подав позов до місцевого суду міста.

Батько хлопчика повідомив журналістам, що в шкільному щоденнику сина часто траплялися записи «принести віник», до того ж прибирання шкільного подвір'я відбувалося за рахунок уроків фізкультури й малювання. Хлопчик «приходив додому брудний».

На думку батька, залучення дитини до такої роботи принижує його гідність, і позивач вимагає судової заборони використання праці дитини, а також компенсації моральної шкоди.

В інтерв'ю журналістам викладачі школи зазначили, що залучення учнів до таких робіт виховує в них працелюбність і бережливе ставлення до природи. Як повідомили агентству в прес-службі Дніпропетровської обласної прокуратури, прокурор Довгинцевського району розпочав перевірку за фактом незаконного залучення до праці неповнолітніх.



Фото з архіву «Гу».

ПОДАТОК НА ШКОЛУ

## Рахунок у банку на «вічний» ремонт

На внутрішні роботи в приміщеннях шкіл Івано-Франківська кошти в бюджеті не передбачено. Тож на благоустрій класних кімнат збирають гроші з батьків. По 10—15 гривень. Про використання зібраних сум перед батьками ніхто не звітує.

— Якщо батьки все-таки вирішили збирати гроші, то мусять створити фонд і відкрити в банку спецрахунок, — зауважує заступник начальника міського управління освіти Світлана Кулішова. — В такому разі кошти контролюватимуться шокварталу або щомісяця.

Саме так розв'язали проблему в школі № 3. Батьки-бізнесмени переказують гроші на спонсорський рахунок закладу при управлінні освіти.

Вероніка ШИМАНСЬКА.  
Івано-Франківська область.

ЩОДЕННИК

## Неслух на вимогу вчителя написав:

### «Я свиня»

Поважаю Міністра освіти і науки за крамольні думки. За сміливість висловлювати їх. Скажімо, президент Академії педагогічних наук, академік НА-НУ Василь Кремень, закликаючи колег поважати особистість у школі і вузі, чесно зізнався, що не в захопленні від слухняних дітей. З ним важко не погодитися: слухняність — шлях до втрати свого «я».

На жаль, переважна більшість педагогів ту особистість терпіти не можуть. І все гнуть, гнуть її через коліно, примушуючи робити «як я сказав (ла)». А коли ще й удома «дідівщина»...

Шкільний авторитаризм, щоправда, небезпечніший за сімейний. Бо батько-мати, перегинаючи часом палицю відносно улюбленого чада, все ж мають благі наміри. А чого доброго, скажімо, во-ліла київська вчителька, примусивши п'ятикласника написати в щоденнику: «Я свиня»? Зрозуміло, десятирічний хлопець — звичайнісінький неслух, і вчителька, вочевидь, вичерпала всі методи впливу. Але, але, але...

Про образу учнів вам розкажуть у кожній школі. Старший знущується над молодшим, хлопець над дівчинкою, сильніший над слабшим. І не дивно, що сам вчитель дозволяє собі в присутності дітей «освідчитися» в коханні словами: «Ти дебіл і друзі твої дегенерати».

Ще мудрий негр Букер Вашингтон казав: «Не можна принижувати людину, не принижуючись разом із нею». Чи кожен учитель пам'ятає про це? І кого він прагне виховати — особистість чи слухняного невігласа?

І. І.

ДОСВІД

## Знову з'явилися тимурівці

Призабуту традицію на зразок тимурівських команд відродили у Луцькій загальноосвітній школі № 15. За сприяння учителів і психологів створено службу «Милосердя».

Благодійні вчинки ініціюють самі учні. Вони гуртуються у невеличкі бригади і допомагають пенсіонерам по господарству, ходять за продуктами і ліками. Вітають своїх підшефних зі святами. Старшокласники власноруч шиють одяг для немовлят-сиріт Луцького будинку дитини, організують заходи

для інтернатівських од-нолітків.

«Милосердя» співпрацює з різноманітними громадськими організаціями обласного центру Волині. Однак найістотнішу допомогу надає благодійна релігійна місія «Карітас-спес» Луцької дієцезії римо-католицької церкви. Місіонери разом зі школярами дарують нужденним одяг, продуктові набори і медикаменти. Не стоїть остеронь благодійних акцій і батьківський комітет школи.

Роман ЖИЖАРА.

Луцьк.

Ведучий рубрики Іван ІЛЛЯШ.  
Тел. (044) 441-88-52.

# Одна проблема — різні підходи

ПОСЛУГИ

Київська міськдержадміністрація запроваджує нову систему обліку та розрахунків населення за спожиті комунальні послуги. Це, так би мовити, — спільний продукт столичної влади і територіального відділення Антимонopolного комітету України (АМКУ).

В АМКУ переконані, що нова система впорядкує перерахунки коштів, які комунальники неправомірно отримують за ненадані (чи надані не вповні) послуги. Відтепер споживачі оплачуватимуть послуги лише за фактом їх одержання, спираючися на показання будинкових або квартирних лічильників. Пла-

нується і запровадження нових тарифів на опалювання квартир, залежно від об'єму помешкань. До того ж міська влада найближчим часом розробить методику зняття з населення платежів за воду, яка втрачається через прориви у розподільчих мережах. Для вирішення спірних питань, пов'язаних із

розрахунками за комунальні послуги, Київська міськдержадміністрація створює відповідну погоджувальну комісію, рішення якої будуть обов'язкові для виконання.

На думку голови АМКУ Олексія Костусева, столиця подає гідний приклад формування системи прозорих і справедливих розрахунків за комунальні послуги.

— Якщо в Одесі міська влада сліпо пішла шляхом підвищення тарифів, а за діряві труби, «фонтани» в підвалах чи на ву-

лицях люди змушені платити, то в Києві, внаслідок співпраці міської влади з органами Антимонopolного комітету, маємо інший підхід до розв'язання проблеми — економічно обгрунтований і соціально справедливий. Влада формує чіткий механізм розрахунків, який не лише враховує інтереси всіх сторін, а й дає можливість розвивати інфраструктуру комунального господарства, — каже він.

Олег ЗУБЧИК,  
провідний фахівець  
прес-служби АМКУ.

ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

## Прокладемо рейки до Канади

Бюро із сертифікації якості (Канада) підтвердило відповідність системи управління якістю металургійного комбінату «Азовсталь» вимогам стандарту ISO 9001 версії 2000 року. Новий стандарт докорінно відмінний від попереднього, за яким працював комбінат. Сертифікація вимагала від металургів значної роботи — і в підготовці документації, і у виробничій діяльності. Особливо важливо те, що до системи управління якістю включено так звану стару частину підприємства — мартенівський, обжимний, рейкобалковий, великосортний цехи та цех рейкових скріплень.

Отриманий азовстальцями документ сприятиме завоюванню нових ринків. Наприклад, канадський стандарт на залізничні рейки категорично вимагає, щоб постачальник мав сертифіковану систему управління якістю продукції. В іншому разі жодна рейка до Канади не потрапить. Такі само суворі європейські стандарти.

Нині якість багатьох видів продукції комбінату підтверджено провідними фірмами світу, повідомили в прес-групі «Азовсталь». На металопродукцію підприємства вже видано 35 сертифікатів. Комбінат є одним із небагатьох, де сертифіковано весь листовий прокат.

Ліна КУЩ.

Донецька область.

## Кажуть, не витримало серце

У Києві проваджали в останню путь відомого журналіста і правозахисника, оглядача «Радіо «Свобода» Сергія Набоку.

Попрошатися з ним до столичного Будинку вчителя, де відбулася громадянська панахида, а також на Байкове кладовище прийшли багато відомих журналістів, політиків, діячів культури і колишніх політв'язнів. Багато хто з них вважав Сергія Набоку не тільки своїм другом, а й учителем.

На їхню думку, він був одним з тих небагатьох, хто дозволяв собі казати все, що думає. І не раз за це його карали. 1981-го Набоку засудили на три

роки за розповсюдження «антирадянщини». А потім він довго не міг працювати за фахом. Але це не означало, що він перестав бути журналістом.

Наприкінці 80-х Сергій Набока створив одне з перших на теренах СРСР незалежних інформагентств — УНІАР.

Він — один із перших київських оглядачів радіо «Свобода». Особливу популярність у слухачів мала його публіцистична програма «Права людини: українські реалії». І



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

саме у відрядженні, під час збирання інформації про життя ув'язнених, у

готельному номері не витримало серце 47-річного журналіста.

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КУЛЬТУРИ І МИСТЕЦТВ

ВПЕРШЕ В УКРАЇНІ ОГОЛОШУЄ НАБІР

на факультет  
ПЕРУКАРСЬКОЇ МАЙСТЕРНОСТІ ТА  
ДЕКОРАТИВНОЇ КОСМЕТИКИ  
за спеціальностями:

МОДЕЛЬЄР-ПЕРУКАР;  
СТИЛІСТ-ВІЗАЖИСТ;  
КОСМЕТОЛОГ.

ПРОВОДИТЬСЯ НАБІР НА 4-и МІСЯЧНІ КУРСИ

(ліцензія: серія АА № 42869 Міністерства освіти і науки України)

Tel.: (044) 295-43-86, 295-85-27

Fax: (044) 295-44-03

Відкритий акціонерний товариство «Тексод»

ОГОЛОШЕННЯ

Господарський суд Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) постановою від 16.01.2003 р. по справі № Б-19/109-02 визнав банкрутом відкрите акціонерне товариство «Спеціалізоване автотранспортне підприємство-2006» (ЄДРПОУ 00450789, с. Подвірки, Дергачівський р-н, Харківська обл.) зареєстроване рішенням Дергачівської райдержадміністрації у Харківській обл. № Ю0010142 від 08.04.1999 р. за адресою: Харківська обл., Дергачівський р-н, с. Подвірки, вул. Держинського, 5 та відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатор Дралін А. В. (ліц. АА № 220090 від 30.11.2001 р.).

Господарським судом Черкаської області (18000, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) порушено справу № 08/5158 про банкрутство ПП «Компанія-НЕСА», (18000, м. Черкаси, вул. М. Красовського, 19А, код 31078344; р/р 26009301787006 в центральному відділенні ПІБ м. Черкаси, МФО 354091.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

### ЗАТ «Інвестиційна компанія «Стронгхолд-інвест»

повідомляє про доповнення до порядку денного зборів акціонерів, що відбудуться 6 березня 2003 р.: п. 5 «Зміни та доповнення до Статуту Товариства».

Господарський суд Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, вул. Куйбішева, 1-а) постановою від 08.11.2002 р. по справі № Б26/59/02 визнав Криворізьке спеціалізоване управління «Сантехмонтаж» № 552 Дочірнє підприємство колективного підприємства «Дніпросантехмонтаж», 50015, м. Кривий Ріг, вул. Конституційна, 16, р/р 26000301141449 в Жовтневому ТОВО Центрально-міського ПІБ м. Кривого Рогу дирек., Код ОКПО 01415476, МФО 305493 банкрутом і відкриває ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Шрамко Олександра Юрійовича, ліцензія АА № 250467, тел. 8-0564 95-81-92.

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3а) постановою від 23.12.2002 р. по справі № 12/276 Товариство з обмеженою відповідальністю «Транспортно-комерційна фірма «Іса ЛТД» (91033, м. Луганськ, вул. Дніпровська, 53, код ЄДРПОУ 20183913, р/р 260041728 в ЛОД АППБ «Аваль» м. Луганськ, МФО 304007) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено Воронько Олексія Олексійовича (ліцензія серії АА № 249871 від 31.10.2001 р., мешкаючого за адресою: 91000, м. Луганськ, вул. Веденіна, буд. 58/.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарським судом Вінницької області (м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7) порушив справу № 271/10-1547 про банкрутство Сільськогосподарського відкритого акціонерного товариства «Гонтівське». Юридична адреса: 24000, Вінницька область, Чернівцький район, с. Гонтівка, код підприємства 04685822, р/р 260003928 в ВОД АППБ «Аваль», МФО 302247. Розпорядником майна призначено Глебова Василя Федоровича (Вінницький район, с. Л. Мелешківська, тел.: 8 (0432) 32-75-22, ліцензія АА № 249750 від 19.10.01 р.

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються в тридцятиденний термін з дня опублікування оголошення.

Господарським судом Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справу № 258/10-1477 про банкрутство ЗАТ «Липовецький райміжколгоспбуд» (22500, Вінницька область, м. Липовець, вул. Леніна, 90, р/р 260054731 в Вінницькій облдирекції АППБ «Аваль», МФО 302247).

Розпорядником майна призначений Шербанюк О. В. (м. Вінниця, 1-пр.в. Одеський, 13, ліцензія АА 315464 від 18.07.02).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування.

Господарський суд Одеської області (65032, м. Одеса, проспект Шевченко, 4) 28.11.2002 року порушив справу № 17-2-7/02-11081 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Об'єднана торгова компанія» (юридична адреса: 65009, місто Одеса, вул. Генуезька, 22, кім. 109), п/р № 26004485 відкритий в ООФ АППБ «Аваль» МФО 328351, код ЄДРПОУ 22458998. Розпорядник майна: Мирошніченко Сергій Миколайович (ліцензія № 250074 серія АА від 22.10.2001 р.). Претензії кредиторів та заяви можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою Господарського суду Одеської області від 12.12.2002 р. по справі № 17-2-18/02-4237 (65032, м. Одеса, пр. Шевченка, 4) відкрите акціонерне товариство «Тексод» (65005, м. Одеса, вул. Прохорівська, 27), р/р 2600930019373 в Облдирекції УСБ в м. Одесі, МФО 328016, код ЄДРПОУ 00306615 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Бойчука Олега Михайловича (ліцензія № 250424 від 29.03.2002 р.), 65078, м. Одеса, а/с 122.

Він був одним з тих небагатьох, хто дозволяв собі казати все, що думає

5





Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



► *Запитуйте – відповідаємо*

## Ровесникам століття

**М**оя мама народилася в 1902 році. Тепер вона зовсім не бачить, понад 15 років прикута до ліжка. Не відходжу від неї ні на хвилину, до того ж я й сама останнім часом постійно хворію. Тому і моя, і мамина пенсії йдуть на ліки. Грошей катастрофічно не вистачає, але від знайомих ми чули, що столітнім громадянам надаватиметься грошова надбавка до пенсії. Чи правда це?

Марія КУХТА.

Черчик Яворівського району  
Львівської області.

Так, дійсно, Кабінет Міністрів України постановою від 12 жовтня 2002 року № 1532 встановив, що особам, яким виповнилося 100 і більше років, у разі коли їх місячний розмір пенсії (з урахуванням всіх виплат до неї) не досягає визначеного законом прожиткового мінімуму для осіб, які втратили працездатність, а на сьогодні ця сума становить 268 грн., надається державна допомога, розмір якої визначається як різниця між зазначеним прожитковим мінімумом та розміром отримуваної пенсії (з урахуванням всіх виплат до неї).

Призначення такої допомоги проводять

органи, які призначають пенсії. Виплата допомоги проводиться за рахунок коштів державного бюджету, а отже, це означає, що допомогу буде призначено у разі, якщо в бюджеті на поточний рік будуть передбачені кошти на фінансування такої допомоги.

У разі збільшення прожиткового мінімуму, визначеного для осіб, які втратили працездатність, органи, що призначають пенсії, зобов'язані провести перерахунок допомоги з дня встановлення нового розміру прожиткового мінімуму.

Марина КОВАЛЬЧУК.

## Головне — не втратити інтерес

► *Приватне життя*  
(Початок на 1-й стор.).  
Про себе

Найяскравіший спогад дитинства — хліб з маслом. Його давали в Запорізькій школі-інтернаті, де виховувався Олег. Вчителі інтернату ставилися до дітей з душею і мали великий вплив на формування світогляду нашого героя. Мабуть, тому нині він — активіст благодійного фонду «Надія і Добро». Багато їздить Україною, відвідує дитячі будинки — ті, в яких, на жаль, не завжди є цей шматочок масла.

Після армії, де він одержав уроки льотної майстерності, Олег захворів небом. Мріючи стати льотчиком, вступив на льотний факультет Київського інституту цивільної авіації. Але невдовзі факультет закрили, і довелося перекваліфікуватися на економіста. Про що він зовсім не шкодує. Потім були інститут банкірів та юридичний факультет Вищої школи права. Працював за кордоном (в основному — в Росії). У 1996—1998 роках — віцепрезидент міжнародного інвестиційного банку «Ренесанс-капітал».

Політиком себе не називає, а каже, що тільки намагається освоїти цю професію. Поряд з Олегом Володимировичем завжди була дружина Людмила.

### Про дружину

З красунею Милою з інституту фізкультури Олег познайомився 15 років тому на студентській вечірці. І того ж вечора безапеляційно заявив, що вона стане його дружиною. Три роки романтичних залицянь пролетіли швидко. І завжди Олегу вдавалося порадувати кохану. Наприклад, коли вона з мамою їхала відпочивати із Києва до Сімферополя, він підсів до їх вагона в Запоріжжі, подарував квіти й цукерки. Після чого у Сімферополі взяв квиток додому. Досі Олег Володимирович полюбляє дарувати квіти й подарунки, як мовиться, з родзинкою.

Мила — майстер спорту міжнародного класу з художньої гімнастики. Нині вона працює з футбо-

лістами збірної України й «Динамо» (Київ), викладає загальну фізичну підготовку і шейпінг з лікувальним ухилом. Сімейний стаж Салмініх — 12 років. А ще у наших героїв — зовнішня схожість, що вражає. Тому сказати, на кого син схожий більше, практично неможливо.

### Про сина

Нині Антону сім років. І основний ухил у його вихованні робиться на фізичну підготовку й зміцнення здоров'я. Антон уже вміє плавати, вчиться ходити на лижах і дуже засмучується, якщо в нього щось не виходить одразу. А ще, судячи з настрою батьків, не уникнути Антону секції спортивної гімнастики.

Про виховання Олег Володимирович говорить захоплено. Це велика відповідальність, і до дитини треба підходити зважено і терпляче. Хоча й Антону, буває, дістається за витівки. Але жорстких заходів — як-от стояння на колінах у кутку — до нього не застосовують.

Чи балують сина? О, це особлива політика! Для старшого Салміна, який виріс без батька, це ключовий момент виховання. Подарунки Антону дарують лише на великі свята, щоб не розвивати у нього почуття, ніби йому досяжне все. Адже припустити, що дитина стане споживачем і тільки й вимагатиме «дай-дай-дай» (а слабобільні батьки змушені будуть купувати спочатку іграшки, потім оцінки, дипломи...) — дуже



просто. Набагато складніше виростити людину, котра сама до чогось прагне, старається, вчиться. Важливо, щоб дитина розуміла, що без освіти їй у житті не обійтись.

### Про всіх разом

**НЕ ЛЮБЛЯТЬ.** Пасивний одноманітний відпочинок. Лицемірство й заздрісники.

**ЛЮБЛЯТЬ.** Активний відпочинок: лижі взимку, риболовлю й прогулянки на катері Дніпром улітку. Приймати друзів у гості. Квіти й великі дерева. Улюблена страва — пельмені й квашена капуста. Свята — дні народ-

ження (відзначають у ресторані) і, звичайно ж, Новий рік. 2003-й зустріли з друзями — влаштували справжній карнавал. Готувалися два місяці, костюми переважно шили самі. Олег, Мила й Антошка в новорічну ніч з'явилися членами китайської імператорської сім'ї (в перуках і з макіяжем).

Узагалі, Олег Володимирович полюбляє розігравати друзів і домашніх, особливо 1 квітня. Тепер йому активно допомагає Антон. Таємна пристрасть Салміна-старшого ще з часів художньої школи — малювання. Не виключено, що невдовзі він серйозно займатиметься живописом.

У домі живуть також два чотириногі улюбленця — лайка-самойд (єдина порода собак, чий розріз рота нагадує посмішку) й шотландська капловуха кішка. На подив усіх, тварини дружать.

За словами Олега Володимировича, у них «найзвичайнісінька» сім'я. Чоловік — голова і добувач. Але головним гравцем, на чій плечі припадає турбота про дитину й сім'ю, все-таки є жінка. А рецепт їхнього щастя — взаєморозуміння і взаємоповага.

Юлія ПОТАПЕНКО,  
Наталія ЯРЕМЕНКО.

Фото  
із сімейного альбому.

► *Домашній адвокат*

## Житло в кредит

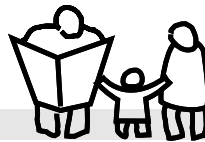
Після одруження відразу народила доньку. Жили з чоловіком в найманій квартирі, все було чудово. Але сталося так, що в наш дім прийшло горе — в автомобільній аварії загинув коханий. В 25 років лишилася з донечкою на руках над дахом головою. Від людей дізналася, що можна отримати пільговий кредит на придбання житла. Хто має право на кредит? І які документи необхідно подати?

Лілія БАЖЕНОВА.

Тростянець  
Чернігівської області.

Право на отримання кредиту має сім'я, в якій вік чоловіка та дружини не перевищує 30 років, неповна сім'я, в якій мати (батько) віком до 30 років має неповнолітніх дітей (дитину) та одинокі молоді громадяни віком до 28 років. Кредит на будівництво (реконструкцію) житла надається терміном до 30 років за умов перебування кандидата на обліку громадян, які потребують поліпшення житлових умов, або наявності в кандидата, що проживає у сільській місцевості, документів на право будівництва індивідуального житла, підтвердження кандидатом своєї платоспроможності; внесення ним на свій особистий рахунок першого внеску в розмірі не менш як 6 відсотків передбаченої вартості будівництва житла. Зазначену суму кандидат вносить двома частинами. Відповідно до Положення Про порядок надання пільгових довготермінових кредитів молодим сім'ям та одиноким молодим громадянам на будівництво (реконструкцію) житла, затвердженого Постановою Кабінету Міністрів від 29 травня 2001 р. № 584, для отримання кредиту кандидат подає консультатційному центру довідку про склад сім'ї, копію свідоцтва про шлюб, паспортні дані, копію свідоцтва про народження дитини, документи, необхідні для визначення платоспроможності кандидата (довідка з місця роботи дорослих членів його сім'ї, у разі потреби — договір поруки), копію довідки про присвоєння ідентифікаційного номера. Для отримання кредиту на будівництво в сільській місцевості подається ще й будівельний паспорт та проектно-кошторисна документація. Розмір кредиту визначається, виходячи з норми 21 кв. метр загальної площі житла на одного члена сім'ї та додатково 20 кв. метрів на сім'ю, вартості будівництва житла та витрат на страхування. Розмір кредиту для будівництва в сільській місцевості може бути збільшений на 30 відсотків суми. Кандидат набуває статусу позичальника, на якого оформляється паспорт позичальника, тільки після підписання стороною кредитної угоди.

Наталія ХОМЕНКО.



# Сигналізація у квартирі

Захищаємо майно, захищаємо життя

**Досить часто бувають у відрядженні. Інколи — невизначений час. Хотів би встановити сигналізацію у квартирі, щоб захиститися від небажаних гостей. Але не знаю, що для цього потрібно.**

Київ.

«Сім'я» звернулася до заступника генерального директора ДЗАТ «Охорона-Комплекс», начальника Управління з впровадження технічних засобів охорони Володимира Шумила:

— Передусім потрібна письмова заява громадянина на облаштування засобами охоронної і охоронно-пожежної сигналізації. Перед прийняттям заяви з'ясовується ваше право на житло чи будівлю. Для цього необхідно пред'явити ордер на житло, свідоцтво на право власності, паспорт, де вказано прописку, та бажано дублікат ключів.

— І скільки часу потрібно, щоб встановити сигналізацію?

— Близько трьох діб.

— Володимире Івановичу, а на який термін клієнт може укласти договір на охорону квартири?

— Бажано договір укладати на рік. Але за бажанням клієнт може укласти його навіть на три дні. В усякому разі, він одноразово сплачує за обладнання та встановлення сигналізації. А потім уже сам вирішує, коли саме йому краще ставити квартиру під охорону — тобто підключитися до пульта централізованої охорони.

— Чи несе організація, яка встановила сигналізацію, матеріальну відповідальність за майно, що охороняє?

— Так, несе. До того ж проголошення цієї відповідальності — реальне, а не декларативне. «Охорона-Комплекс» після укладення договору на охорону квартири несе майнову відповідальність за збитки, що завдано майну клієнта в межах суми прямої дійсної шкоди, але не більше суми, яку визначив клієнт. Окрім цього, клієнт за власним бажанням може укласти договір прямого страхування з Українською охоронно-страховою компанією.

— Чи обов'язково клієнт має пояснювати виконавцю причину встановлення сигналізації?

— Ні, не обов'язково. Виконавцю цього знати не потрібно.

— А чи може організація відмовити клієнту у встановленні сигналізації або у підключенні сигналізації до пульта централізованої охорони для виклику наряду міліції?

— Так, організація може відмовитися від встановлення сигналізації за умови, якщо клієнт не має можливості оплачувати монтажні роботи та абонплату за послуги охорони. Також може

відмовитися від підключення до пульта централізованої охорони, якщо підключення технічно неможливе.

— І, нарешті, найістотніше. Якою мірою доступні встановлення охоронної сигналізації та послуги охорони квартири звичайним громадянам?

— Чи доступні — хай кожен вирішує сам. Ось рахуйте: вартість встановлення мінімального комплексу безпеки для будь-якої квартири — від 740 грн. Звісно залежно від ступеня захисту, якого бажає досягти клієнт, ця сума може збільшуватися. До уваги тут беруться технічні засоби, які необхідно встановити, та складності монтажу. Вартість послуг охорони (абонентська плата за нагляд на пульта централізованої охорони, технічне обслуговування встановленого устаткування, виїзд групи затримання за сигналом «Тривога») — від 30 грн. щомісяця. Якщо у клієнта немає телефону — підключення до пульта централізованої охорони можна здійснити через радіоканальний зв'язок (абонплата — від 35 грн. щомісяця) або за GSM-каналом (абонплата — від 100 грн. на місяць).

Загалом вартість встановлення сигналізації визначається індивідуально



після огляду приміщення інженером-фахівцем. Окрім встановлення традиційного комплексу безпеки, у своїй квартирі можна встановити кнопку тривожної сигналізації, що надасть вам чи вашим дітям можливість екстреного виклику наряду міліції.

Розпитувала  
Ірина ВАСИЛЬЧЕНКО.  
Фото з архіву «ГУ».

Шлюб золотої проби

## Географія любові



**Наші читачі продовжують поповнювати золотий фонд «Сім'ї» історіями про півстолітнє й більш як півстолітнє кохання.**

У лютому цього року відсвяткували 50-річчя подружнього життя Василь та Галина Галичі з Києва. Працювати Василь Федорович (1927 року народження) почав 14-літнім хлопцем у перші дні Великої Вітчизняної війни. В 17 років його було призвано в армію, відтоді присвятив своє життя Збройним Силам. Протягом 30 років служби родині довелося шість разів змінювати адресу: Балтійськ, Ленінград, Уральськ, Харків, Виборг і, нарешті, Київ. У відставку Василь Федорович вийшов полковником.

Галина Павлівна (1931 року народження) пережила Ленінградську блокаду — єдина з трьох дітей в сім'ї залишилася живою. Працює в регістратурі п'ятої дитячої поліклініки Святошинського району Києва.

Дочка Наталя, як і батько, військовослужбовець. Вона — старший прапорщик. Син Михайло — менеджер. Василь та Галина Галичі дуже пишаються своїми дітьми.

**На знімках:** Василь та Галина Галичі в далекому 1952 році одразу після народження дочки; ювіляри в 2002 році.

Фото  
із сімейного альбому.



## Шукайте, щоб не бути ошуканими

Уроки виживання

**Ремонт часто порівнюють із стихійним лихом. А якщо він поєднується ще й з переїздом? Хоч зміна житла зазвичай є радісною подією для родини, часом неприємні клопоти можуть затьмарити позитивні емоції.**

Повчальну історію я почула від нової сусідки. Вона розміняла квартиру з дочкою, яка шойно вийшла заміж. У новому помешканні Ірині Михайлівні довелося зробити ремонт тричі. І все це за власні кошти. Після перших двох то шпалери відклеювалися, то лак з підлоги сховався, то інші «дива» траплялися.

Ця сумна бувальщина, на жаль, непоодинокі. Не щастить передусім незаміжнім жінкам, яких представники нашого ненав'язливого сервісу вважають напрочуд вдалим об'єктом для обдурювання. Приміром, меблі Олени Петрівни, яка переїжджала вдвох з дитиною, саяк-так розібрали й перевезли, загубивши кілька ключів від шухляд. А от зібрати вже духу не вистачило, хоч ця послуга входила до загальної вартості. На запитання здивованої господині працівники трансактентства відповіли запитанням: «А у вас що, нема кому це зробити?»

І нарешті, випадок з власного досвіду. Представник фірми, де я замовила броньовані двері, люб'язно приніс каталог з їх моделями. Все докладно пояснив. Але зажадав передоплату, не видавши квитанції й пообіцявши, що його колеги завтра привезуть та поставлять готові двері. Весь наступний день я чекала марно: ніхто навіть не подзвонив. Коли ж сама зателефонувала, мені відповіли, що сьогодні не встигнуть виконати замовлення: щось відклеїлося, здається, дощ завадив. Наступного дня такі надали послугу, дізнавшись про мій журналістський фах. А я вже думала, що плакала моя передоплата...

— Для того, щоб не дати себе ошукати, ви повинні перш за все укласти договір-підряд з підприємством обслуговування, до якого ви звертаєтесь, і обов'язково цей документ має бути в письмовій формі, тільки в такому разі ви зможете справді захистити свої інтереси, — роз'яснює начальник відділу захисту прав споживачів у сфері побуту та послуг Головного Київського міського управління в справах захисту прав споживачів Дмитро ГОНЧАРОВ. — У цьому договорі визначаються термін, гарантійні зобов'язання, показники якості наданої послуги, а також вартість. Сьогодні ціни вільні й державному регулюванню не підлягають. Маємо широкий спектр послуг і цін, і ваше право — вибрати те, що вас влаштує. У договорі підряду йдеться і про передоплату. Це нормальний, цивілізований метод, коли підприємець прагне застрахувати себе від збитків, адже у виготовлення, скажімо, тих самих дверей вклено матеріали, працю людей, а замовник раптом може відмовитися від уже готового виробу, сказавши: «А я

передумав». Такого не має бути, вам слід висловити конкретні претензії. Договір підряду може існувати й у вигляді чека або квитанції. Наприклад, під час перевезення меблів треба підписати договір з транспортним агентством, де вам видадуть рахунок, у котрому буде зафіксовано, яку суму ви заплатили згідно з прейскурантом (вказано вартість окремо перевезення, розбирання та збирання меблів). Ви маєте заплатити за цим рахунком і отримати квитанцію або чек з переліком наданих послуг і їх вартістю. Необхідно знати, за що платите, тоді ви маєте право висувати певні вимоги. А починається все з вибору фірми або організації. Нині є багато дрібних фірм, які належать приватним власникам і працюють за телефоном. Я не раджу вірити їх «рожевим» обіцянкам на зразок: «Ми прийдемо й швидко зробимо». У частини населення ще залишається думка, що все, що написано в газеті, є правда (люди забувають, що в рекламний відділ газети будь-хто за гроші може дати будь-яке оголошення). Я рекомендую мати справу лише з фірмами, в яких є стаціонарний офіс, свідоцтво про державну реєстрацію, де вказано юридичну адресу, куди в разі потреби можна звернутися з претензією. І, повторюю, має бути письмовий договір підряду, котрий дасть вам усі підстави поскаржитися на невиконання його положень.

— Як це правильно зробити?

— Порядок такий: спочатку ви звертаєтесь з письмовою заявою до організації, яка надала вам послугу. Там мають розглянути вашу скаргу й усунути недоліки протягом двох тижнів. Якщо вони цього не зробили, звертайтеся до нашого управління. Ми перевіримо, чи обгрунтовано вам відмовили. Замовник може провести експертизу, яка доведе його правоту. Якщо і в цьому разі підприємство відмовлятиметься виконати ваші вимоги згідно з нашим законодавством, державою буде застосовано штрафну санкцію щодо нього: підприємець буде зобов'язаний виплатити замовнику суму, що дорівнює 10 номінальним вартостям цього товару. Ви можете отримати ці гроші упродовж гарантійного терміну.

— Чесно кажучи, з власного досвіду, й не тільки, не знаю про такі щасливі випадки. А де знайти позитивні ну майже з усіх поглядів підприємства обслуговування?

— Я не займаюся їх популяризацією. Для цього є рекламні газети.

Аби довідатися про реальний стан справ, довелося набратися терпіння, погортати сторінки рекламних видань та набрати запропоновані телефонні номери. Тепер знаю, що серед організацій, які пропонують свої добрі послуги, таких, що мають стаціонарний офіс, свідоцтво про державну реєстрацію й готові підписати договір підряду, що-найбільше 20 відсотків (з деяких видів побутових послуг їх не було знайдено зовсім). Усі інші віддають перевагу роботі за усною домовленістю, запевняючи, що все буде якнайкраще. Та шукати їх усе-таки варто. Бо інакше ошукують вас.

Тетяна КРОП.  
Фото Ольги ВОЛОВЕНКО.

**ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ**  
06.00 ТРК «Ера».

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
09.10 Клуб Суперкниги.  
09.30 Крок до зірок.  
10.00 Нова армія.  
10.35 Територія безпеки.  
10.50 Мультсеріал «Сільван».  
11.20 Модна лінія.  
11.50 Здоров'я.  
12.20 Аеросалон.  
12.40 Подорож у дитинство.  
13.00 Сільський час.  
13.50 Діловий світ. Тиждень.  
14.25 Мультфільм на замовлення.  
15.00 Новини.  
15.15 Для тих, хто вдома.  
15.30 Док. серіал «Визначні дні століття».

16.25 Перехрестя.

**КДРТРК**  
17.00 Родом з України.  
17.30 Мультфільм.  
17.40 Музичні історії. Пам'яті Івана Карабиця.  
18.00 Недільні зустрічі.  
18.30 Люди і долі.

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ**  
19.00 Новини.  
19.15 Світ. Огляд.  
19.50 Телевізійне шоу «Бінго Бум Лото».

20.40 Вечірня казка.  
20.55 Лотерея «Кено».  
21.00 Панорама.  
22.00 Футбольні діалоги.  
23.00 ТРК «Ера».

**ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)**  
01.25 Худ. фільм «Щаслива неділя».

**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
**УТ-2**  
10.00 Телефортуна.  
10.40 Відеофільм «За державу».  
11.15 Школа перемог Серебрянських.  
11.50 Родом з України. М. Могилевська.  
12.30 Милосердя.  
12.50 Хай щастить.  
13.30 Резонанс.

**КАНАЛ «1+1»**  
07.00 Бокс по-справжньому. Фрес Окендо — Джорджил Еріас.  
08.05 Аншлаґ, аншлаґ.  
09.00 Лото-забава.  
10.00-14.00 Програми УТ-2.  
14.00 Дісней. Мультфільм «Качині історії».

14.30 Дісней. Мультфільм «Чіп і Дейл поспішають на допомогу».

14.55 Медовий місяць.  
15.45 Вовочка.  
16.20 Серіал «Люба, я зменшив дітей».

17.05 «Імперія кіно» представляє. Худ.фільм «Амазонія».

18.40 Крісло.  
19.30 ТСН-епіцентр.  
20.15 «Імперія кіно» представляє. Худ.фільм «Утікач».

22.30 Чорно-біле.  
23.25 ТСН. Проспорт.  
23.45 Бокс по-справжньому. Фрес Окендо — Джорджил Еріас.

**ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ**  
**«ІНТЕР»**  
06.00 Прогноз погоди.  
06.05 Худ. фільм. «Три плюс два».

07.40 Ювілейний концерт О. Барикіна.  
09.20 Мультфільм.  
09.30 Прокинься і співай!  
10.25 Уїк-енд.  
11.05 Караоке на майдані.  
11.40 Все для тебе.  
12.15 Мелорама.  
12.50 Інтелект-шоу LG-Еврика.  
13.45 ВВС. «Жива природа».

«Блакитна планета».

14.45 Худ. фільм «За бідного гусара замовте слово».

17.20 Худ. фільм «Поліцейський із дитсадка».

19.20 Джентльмен-шоу.

20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подорожі тижня».

20.50 Худ.фільм «Ігри патріотів».

23.00 Худ. фільм «Келлі та син».

01.40 Худ.фільм «Поворот долі».

03.20 Худ.фільм «За бідногоо гусара замовте слово».

**ІСТV**  
05.10 Худ. фільм «Релікт».

07.00 Мандрівки натураліста.  
07.35 Серіал «Прикрий мене».

08.25 Мультсеріал «Зоомагазинчик».

08.55 Мультсеріал «Кіберпригоди».

09.15 Худ. фільм «Мерлін. Перше чарівництво».

10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.

10.45 Коронна страва.  
11.30 Телевізійний центр моди.  
12.00 Галопом по Європах.  
12.45 Факти. День.

13.00 Шоу Олени Степаненко.  
14.00 Серіал «Прикрий мене».

14.45 Худ. фільм «Гонщик».

16.50 Серіал «Людина-невидимка».

17.45 Серіал «Псі-фактор».

18.45 Факти. Підсумок дня.  
19.05 Худ. фільм «Без вини винний».

20.50 Худ. фільм «Вільне падіння».

22.35 Штрафний удар.  
23.15 Кентавр.  
23.40 ДКТ представляє. Світ комп'ютера.

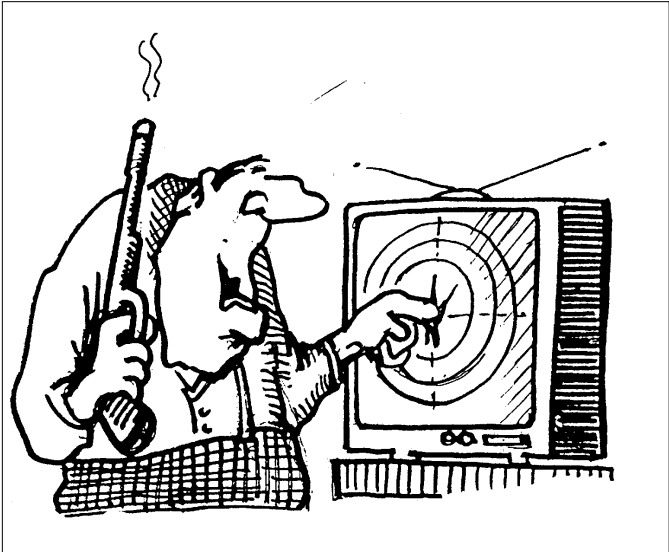
00.10 Ковток історії.  
00.30 Худ. фільм «Сніговик».

**Мовлення на Київ і область**

02.00 Серіал «Під сонцем Сен-Тропе-2».

03.25 Худ. фільм «Вільне падіння».

**СТБ**  
07.05 Ран ОК.



Мал. Сергія ТЕРЕЩЕНКА.

08.50 Моськи-шоу.  
09.10 Ні пуху ні пера.  
09.30 М-стиль.  
10.00 На перший погляд.  
10.25 Худ.фільм «Фантоцці».

12.20 «Вікна» у світ.  
12.50 Док.серіал «Передова».

«Гора «Гаряче каміння».

13.20 Худ.фільм «Зоряні ворота».

15.30 Колія.

15.50, 21.25, 01.15 Італійський футбол. Серія «А».

Центральний матч туру.

18.00 Автостиль.

18.20 Худ.фільм «Смерть у Голлівуді».

20.30 Бізнес-студія.  
21.20 Прогноз погоди.  
23.25 Худ.фільм «Гріховні кола».

**НОВИЙ КАНАЛ**  
07.45 Церква Христова.  
08.00 Телепузики.  
08.30 Серіал «Нові пригоди сімейки Адамсів».

09.00 Мультсеріал «Мишеня Лапич».

09.25 Серіал «Бітлборгі».

10.00 «3x4». Найкумедніше домашнє відео.

10.40 Мультфільм «Тропічний ліс».

11.55 Мультфільм «Сірий вовк енд Червона Шапочка».

12.35 Серіал «Індіана Джонс. Містерія блюзу».

14.15 Репортер.  
14.35 Зимовий транзит.

15.35 Худ.фільм «Остін Пауерс — міжнародна людина-загадка».

17.05 Худ.фільм «Гардемарини, вперед!».

18.30 Спецрепортер.  
18.50 Погода.  
19.00 Худ.фільм «Мисливці за привидами».

21.00 Худ.фільм «День бабака».

22.45 Гол!

23.40 Худ.фільм «Джулія».

01.35 Худ.фільм «День бабака».

03.10 Худ.фільм «Остін Пауерс — міжнародна людина-загадка».

04.35 Серіал «Індіана Джонс. Містерія блюзу».

**ГРТ**  
07.00 Новини.  
07.15 Серіал «Вавилонська вежа».

09.00 Новини (з субтитрами).  
09.10 Служу Росії!  
09.40 VRS-камера.  
10.10 Дог-шоу.

**НТБ**  
06.10 Полундра!  
06.40 Смачні історії.  
07.00, 09.00, 10.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сьогодні.

07.05 Худ. фільм «Тарзан і загублене місто».

08.25 Куля удачі.  
09.05 Серіал «Бурхлива планета».

10.05 Рослинне життя.  
10.40 Ви будете зміятися!  
11.05 Вплив.

12.05 Худ. фільм «Недільний тато».

13.45 Смачні історії.  
14.05 Своя гра.  
15.20 Телефільм «Історії мисливця за крокодилами».

15.45 Принцип доміно.  
17.05 Новітня історія. Сталінград-42. Останнє Різдво.

17.55 Худ. фільм «Над законом».

20.00 Нещодавно.  
21.30 Худ. фільм «Обмін тілами»  
23.40 Серіал «Клан Сопрано».

**РТР**  
05.20 Худ. фільм «Маленькі рятувальники».

06.35 Мультсеріал «Джуманджи».

07.15 Російське лото.  
08.05 ТБ «Бінго-шоу».

08.35 Вісті — Москва.  
09.15 У «Містечку». Звіт за січень.

09.50 До 60-річчя розгрому німецько-фашистських військ під Сталінградом. Худ.фільм «Гарячий сніг».

11.25 До 60-річчя Сталінградської битви. Док.фільм «Непереможені». 2 серія.

12.10 Парламентська година.  
13.00, 19.00 Вісті.  
13.20 Навколо світу.  
14.15 Діалоги про тварин.  
15.10 Док. серіал «Зброя Росії: п'яте покоління».

16.05 Кімната сміху.  
17.00 Худ.фільм «Встояти неможливо».

18.50 У «Містечку».

20.10 Спеціальний кореспондент.  
20.35 Худ.фільм «Годинниковий механізм».

22.25 Худ. фільм «День бабака».

00.35 Міжнародний турнір з вільної боротьби серії Гран-прі «Іван Яригін».

**Триває передплата на «Голос України»**  
**Передплатні індекси:**  
**для індивідуальних передплатників — 40224,**  
**для підприємств і організацій — 60955.**

у **МОРІ**  
інформації  
серед  
дрібної  
рибинки  
і риби великої  
телебачення —  
**КАШАЛОТ**

## ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА ТИЖДЕНЬ 27 СІЧНЯ — 2 ЛЮТОГО

### І знову «Критичний стан»

Незабаром на каналі «1+1» знову з'явиться серіал «Критичний стан».

Це вітчизняна «соціальна драма» режисера Анатолія Матешка із жанровими елементами бойовика, трилера, мелодрами, детективу і фільму-катастрофи. Сценарій серіалу про те, як наша недбалість і байдужість спричиняють такі жахливі речі, як екологічні катастрофи, написав харківський письменник Володимир Гриньков.

У картині поряд із відомими ак-



торами — Наталією Єгоровою, Віктором Степановим, Іваном Гаврилюком, Дмитром Шевченком, знялися також дебютанти — актор театру І. Франка Олексій Зубков, актори Вільного театру Андрій Кирилов і Михайло Женін, студентка Політехнічного інституту Ольга Гришина.

#### Інферно

**ICTV, понеділок, 22.15**

**Бойовик.** Едді Ломакс — самотній воїн, який втратив віру в себе. Пошуки старого друга — приводять його до зруйнованого міста з пекельною назвою Інферно, де в Едді багато ворогів. Повний місяць і зойк койота допоможуть йому знайти колишню силу

і здійснити шляхетну мету: захистити місцевих жителів від жорстоких банд байкерів та контрабандистів.

Реж. Джон Евідсен. У ролях: Жан-Клод Ван Дамм, Денні Трехо.

#### Монашки в бігах

**ICTV, середа, 19.15**

**Комедія.** Двоє шахраїв-невдах змушені ховатися в жіночому монастирі, тому що дві банди, англійців і китайців, які ворогують між собою, хочуть повернути дві валізи з грошима. Айдл і Колтрейн чудово зіграли цих двох дивних дурнів, які мають досить переконливий вигляд навіть у вбранні черниць.

Реж. Джонатан Лінн. У ролях: Роббі Колтрейн, Ерік Айдл, Дженет Сузмен.



Роббі Колтрейн



### Кримінал–шоу «Афера» про наболіле

Добре подумайте, перш ніж захворіти. З'ясовується, для того, щоб мати хоч якийсь зиск від поганого самопочуття (наприклад, лікарняний, співчуття оточуючих тощо) не обов'язково хворіти всерйоз. Про викрутаси та хитрощі, до яких вдаються і пацієнти, і лікарі, дивіться в черговому випуску кримінал-шоу Іллі Ноябрьова «Афера» на телеканалі «Інтер» у п'ятницю, 24 січня.

#### АНОНСИ

#### Соммерсбі

**ICTV, п'ятниця, 10.35**

**Драма.** Після закінчення Громадянської війни в США Джек Соммерсбі, якого всі вважали загиблим, повертається до рідного містечка. Джек налагоджує

господарство, відновлює стосунки з дружиною, однак, у неї виникають підозри, чи справді ця людина її чоловік?

Реж. Джон Еміел. У ролях: Джоді Фостер, Річард Гір, Білл Пуллмен.

#### Астерікс та Обелікс проти Цезаря

**«Інтер», субота, 15.50**

**Комедія.** Учора — це завтра позавчора... Так казали за давніх часів мудрі друїди. Тоді був ще живий Юлій Цезарь, котрому й спала на думку ідея, як римлянам перемогти во-лелюбний народ. Але славна парочка — Обелікс та Астерікс — та їхні друзі вирішують утерти носа зухвалому імператорові. Історія ще ніколи не була така весела і не приносила стільки задоволення!

Реж. К. Зіді. У ролях: Ж. Депардье, К. Клав'є, Р. Беніньї, Дж. Готфрід.

#### Джейн Ейр

**СТБ, субота, 16.50**

Історія кохання і пристрасті, відданості та підлості, жертовності та заздрості в історичній мелодрамі за однойменним романом Шарлоти Бронте.

Реж. Ф. Дзефф'єреллі. У ролях: У. Херт, Дж. Чаплін, Э. МакФерсон.



ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Ситуація.  
09.20 Одвічні істини.  
09.30 Для тих, хто вдома.  
09.45 Панорама.  
10.05 Служба розшуку дітей.  
10.25 Серіал «Академія танцю».  
11.00 Новини.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ

«КУЛЬТУРА»

11.10 Пам'яті П.Симиренка. Док. фільм «Симиренки».  
11.55 Мрії про дитинство.  
12.10 Для тих, хто вдома.  
12.25 Серіал «Магія кохання».  
13.15 Закон є закон.  
14.30 Надзвичайна ситуація.  
15.00 Новини.

15.15 Для тих, хто вдома.

Юнацько-молодіжний канал

«Студія «5»

15.35 Серіал «Академія танцю».

16.35 Вікно в Америку.

16.55 Закон є закон.

КДРТРК

17.00 За київським часом.  
17.15 Крихітка.  
17.35 Шлягер представляє.  
18.05 Роздуми біля мольберта.  
В.Шпанько.  
18.30 За київським часом.

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Урочисе відкриття Року Російської Федерації в Україні за участю Президента України

Л.Д.Кучми та Президента Російської Федерації

В.В.Путіна. Трансляція з Національного палацу

культури «Україна».

20.40 Вечірня казка.

20.55 Лотерея «Кено».

21.00 Новини.

21.30 Телевізійний марафон «01 — народна служба».

22.55 Служба розшуку дітей.

23.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

(НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Серіал «Магія кохання».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.10 Від сузір'я до сузір'я.

10.40 У світі хороших новин.

ОСВІТНИЙ КАНАЛ

11.10 Освіта XXI ст. Нові форми

навчання у Рожнівській

школі-колегіумі Косівського району Івано-Франківської області.

11.30 Подорож країною дракона.

11.50 Екологія довкілля.

11.55 Легенди Синевиру. Синь і

Вир. Частина 2.

12.15 Мультфільм.

12.50 Родина. Розповідь про

древній козацький рід Довгих.

13.35 Служба розшуку дітей.

13.40 Ситуація.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».

07.02, 08.35, 17.50, 19.30, 21.45, 23.45 ТСН.

07.30 Без Табу з О. Герасим'юк.

09.10 Серіал «Агентство «Місячне

сяйво».

10.00-14.00 Програми УТ-2.

14.00 Серіал «Красуня Джек,

красунчик Джилл».

14.45 Серіал «Пристрельте

мене».

15.10 Серіал «Люба, я зменшив

дітей».

16.00 Серіал «Поліцейська

академія».

16.50 «Імперія кіно» представляє.

Худ.фільм «Кінцева

зупинка».

18.30 Серіал «Критичний стан». 1

серія.

19.30 ТСН.

20.00 ТСН. Проспорт.

20.10 Серіал «Сімейні таємниці».

21.00 Фільм «Кобра». «Чорна

кров».

22.20 Кримінальна країна.

«Росіяни: від світанку до

заходу».

22.55 Фільм «Сталін». 1 серія.

23.45 ТСН.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

«ІНТЕР»

14.00 Телефортуна.

14.20 Мультсеанс. «Каспер».

14.50 Худ. фільм «Сімейка

Брейдлі-2».

15.00, 17.00, 18.00 Новини.

16.20 N-кілометр.

16.35 Худ. фільм «Тайговий

роман».

19.00 Моя сім'я.

20.00 Інформаційний канал

«Подорожниця».

20.30 Серіал «Тайга».

21.30 Програма К.Стогнія

«Кримінал».

22.10 Золотий гусь-шоу.

22.55 Подорожниця. Підсумки дня.

23.20 Серіал «Інспектор

Шиманський».

01.10 Серіал «Фарскейп».

01.55 Худ. фільм «Подвійна

ставка».

03.25 Великі злочини ХХ ст.

04.15 Худ. фільм «Вулкан».

ІСТV

05.00 Ранкова музика.

05.55 Серіал «Династія».

06.50 Служба розшуку дітей.

06.55 Мультсеріал «Воїн

Редвола».

07.20 Мультсеріал «Повторне

завантаження».

07.45 Факти. Ранок.

08.10 Каламбур.

08.45 Факти. Ранок.

09.00 Серіал «Справи Кепських».

09.45 Серіал «Прикий мене».

10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00,

18.00 Факти. Гарячі новини.

10.45 Серіал «У полоні

пристрастей».

11.45 Серіал «Тропіканка».

12.45 Факти. День.

13.00 Худ. фільм «Смугасти

рейс».

14.40 Мультфільми.

15.05 Мультсеріал «Воїн

Редвола».

15.35 Мультсеріал «Фантометта».

15.55 Мультсеріал «Повторне

завантаження».

16.20 Серіал «Знаменитий Джет

Джексон».

16.50 Серіал «Під сонцем Сен-

Тропе - 2».

17.50 Серіал «Пляж.

Рятувальники Малібу».

18.45 Докладно з Д. Кисельовим.

19.15 Худ. фільм «Проект

«Пандора».

21.00 Серіал «Комедійний

квартет».

21.45 Факти. Підсумок дня.

22.05 Погода.

22.15 Худ. фільм «Інферно».

00.00 Серіал «Квантовий

стрибок».

00.55 Серіал «Справи Кепських».

Мовлення на Київ і область

01.25 Серіал «Під сонцем Сен-

Тропе-2».

03.30 Худ. фільм «Інферно».

СТБ

07.05 Ран ОК.

08.00 Бізнес-студія.

08.40 Ви практично здорові.

09.30 Імпреза.

10.00 На перший погляд. По

морях, по хвилях...

10.25 «Вікна» у світ.

10.55 Худ. фільм «Дуети».

13.00 Серіал «Багаті і знамениті».

14.00 «Вікна». Новини.

14.40 День ОК.

17.00 «Вікна». Кримінал.

17.15 Серіал «Квиток до Риги».

17.50 Серіал «Асуль-Текіла».

18.15 «Вікна». Столиця.

18.25 Серіал «Асуль-Текіла».

19.00 «Вікна». Новини.

19.35 Худ.фільм «В полоні у

швидкості».

21.20 «Вікна». Бізнес.

21.40 Худ.фільм «Директорія

смерті».

22.45 Автостиль.

23.05 Ні пуху ні пера.

23.25 «Вікна». Опівночі.

23.45 Прогноз погоди.

23.50 Худ.фільм «Поліцейські».

01.15 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

14.00 Репортер.

14.15 Худ.фільм «Всі у захваті від

Мері».

16.20 Мультсеріал «Завойовник

Зим».

16.50 Мультсеріал «Сейлормун».

17.25 Серіал «Малькольм у

центрі уваги».

17.55 Серіал «Медикоптери».

19.00 Репортер.

19.30 Серіал «Комісар Рекс».

20.20 «Вікна» із Д. Нагієвим.

21.30 Худ.фільм «Золоте дно».

23.15 Репортер.

23.35 Погода.

23.40 Серіал «Західне крило».

00.40 Служба розшуку дітей.

00.45 «3х4». Найкумедніше

домашнє відео.

01.15 Спецрепортер.

ГРТ

07.00 Новини.

07.05 Телеканал «Доброго

ранку».

08.00 Новини.

08.15 Телеканал «Доброго

ранку».

09.10 Серіал «Інспектор Деррік».

10.10 Смак.

10.30 Подорожі натураліста.

11.00 Новини (з субтитрами).

11.15 Велике прання.

12.05 Худ. фільм «Небезпечні

гастролі».

13.30 Док. детектив «Шакали».

Справа 2000 року.

14.00 Новини (з субтитрами).

14.15 Худ. фільм «Сміттяр».

15.50 Великі батьки. М.Вавилов.

16.15 Дог-шоу.

17.00 Новини.

17.30 Жарт за жартом.

18.00 «Ералаш».

18.20 Велике прання.

19.10 Чекай мене.

20.00 Час.

20.40 Хто хоче стати

мільйонером?

21.35 Серіал «Ростов-Тато». «Її

останнє кохання».

22.30 Незалежне розслідування.

**23.10 Серіал «Інспектор**

**Деррік».**

00.15 Нічний «Час».

00.30 На футболі.

00.55 Карандаш і Клякса.

01.25 Шукачі.

РТР

04.45 — 07.45 Доброго ранку,

Росіє!

07.45 Худ. фільм «Дурням закон

не писаний».

09.45 Вісті. Чергова частина.

10.00 , 13.00, 16.00, 19.00, 21.50

Вісті.

10.20 Вісті тижня.

11.15 Віра, надія, любов.

12.10 У «Містечку».

12.20 Експертиза.

12.30 Вісті — Москва.

13.20 Що хоче жінка.

14.10 Серіал «Трое проти всіх».

15.15 Серіал «Прості істини».

15.45 Експертиза.

16.20 Дорожній патруль.

16.35 Вісті — спорт.

16.45 Вісті. Чергова частина.

17.20 Вісті — Москва.

17.50 Серіал «Комісар Рекс».

18.50 Вісті. Чергова частина.

19.30 Вісті — Москва.

19.50 На добраніч, малята!

19.55 Серіал «Леді бос».

20.50 Серіал «Щоденник убивці».

22.20 Вісті — спорт.

22.30 Худ.фільм «Директор».

00.30 Дорожній патруль.

НТБ

## ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

## ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Ситуація.  
09.20 Одвічні істини.  
09.30 Для тих, хто вдома.  
09.45 Служба розшуку дітей.  
09.50 Серіал «Маленькі ейнштейни».

10.25 Серіал «Академія танцю».  
11.00 Новини.  
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»

11.10 Немеркнучі зірки. Юрій Мушкетик.  
11.50 Парад алле! Людмила і Володимир Шевченки.

12.10 Для тих, хто вдома.  
12.30 Серіал «Магія кохання».  
14.10 Служба розшуку дітей.  
14.15 Закон є закон.  
15.00 Новини.

15.15 Для тих, хто вдома.  
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНИЙ КАНАЛ «СТУДІЯ «5»

15.30 Серіал «Академія танцю».  
16.20 Надвечір'я.  
16.45 Новація.  
16.55 Закон є закон.

### КДРТРК

17.00 За київським часом.  
17.15 Домашній доктор.  
17.40 Приймальня столичної влади.

18.10 Шлях до успіху.  
18.30 За київським часом.

## ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.  
19.10 Фаза.  
19.25 Діловий світ.  
19.35 Саме той.  
19.55 Серіал «Сьогодні і завжди».  
20.40 Вечірня казка.  
20.55 Лотерея «Кено».  
21.00 Новини.  
21.35 Ситуація.  
21.45 Питання дня.  
21.50 Світ спорту.  
22.00 Парламентський вісник.  
22.30 Буті жінкою.  
22.50 Служба розшуку дітей.  
23.00 ТРК «Ера».

## ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Серіал «Магія кохання».

## ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

## УТ-2

10.05 Мультфільм на замовлення.  
10.45 Подорож у дитинство.  
ОСВІТНІЙ КАНАЛ  
11.10 «Бачу землю». Есе Вадима Скуратівського.  
Письменник-новеліст С. Василенко та його доля.  
11.30 Штрихи до портрета. С. Мадяр.  
11.45 Від сесії до сесії.  
12.00 В урочищах Міхгірщини.  
12.20 Хто в домі хазяїн?  
12.55 Право.  
13.35 Служба розшуку дітей.  
13.40 Ситуація.

### КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».  
07.02, 08.35, 17.10, 19.30, 21.30, 23.00, 00.05 ТСН.

07.30 Серіал «Критичний стан». 4 серія.

09.05 Серіал «Агентство «Золота куля».

10.00-14.00 Програми УТ-2.

14.00 Серіал «Красуня Джек, красунчик Джилл».

14.50 Серіал «Пристрельте мене».

15.20 Серіал «Знову шалена Сьюзен».

15.45 Серіал «Поліцейська академія».

16.35 Серіал «Пристрасті по-італійськи».

17.35 Серіал «Сімейні таємниці».

18.25 Серіал «Критичний стан». 5 серія.

19.30 ТСН.

20.00 ТСН. Проспорт.

20.10 Прихована камера.

21.05 Серіал «Агентство «Золота куля».

22.05 «Імперія кіно» представляє.

Худ.фільм «Корупціонер».

00.05 ТСН.

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

Худ.фільм «Корупціонер».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

00.25 «Аргумент кіно» представляє.

Худ.фільм «Іванове дитинство».

01.00 Худ. фільм «Листи вбивці».

Мовлення на Київ і область

02.50 Худ. фільм «Замок бажань Жозефіни».

04.10 Серіал «Псі-фактор».

### СТБ

07.00 «Вікна». Олівночі.

07.25 РанОК.

08.00 «Вікна». Бізнес.

08.30 Серіал «Квиток до Риги».

09.00 «Вікна». Столиця.

09.40 Серіал «Поліцейські».

11.10 Худ.фільм «Дилда».

13.00 Серіал «Багаті і знамениті».

14.00 «Вікна». Новини.

14.40 ДеньОК.

16.00 Цілком таємно. Г. Мюллер.

17.00 «Вікна». Кримінал.

17.15 Серіал «Квиток до Риги».

17.50 Серіал «Асуль-Текіла».

18.15 «Вікна». Столиця.

18.25 Серіал «Асуль-Текіла».

19.00 «Вікна». Новини.

19.35 «Екстремальні ситуації» з М. Фоменком.

20.30 Час «К».

21.00 Худ.фільм «Лавина».

23.05 «Вікна». Олівночі.

23.25 Прогноз погоди.

23.30 Худ.фільм «Іржавий алюміній».

01.20 «Вікна». Кримінал.

## НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.25, 07.35, 08.15, 08.35 Підйом.

06.30 Репортер.

06.55 Телепузики.

07.30 Репортер-бізнес.

07.50 Мультсеріал «Норман Нормал».

08.30 Репортер.

09.00 Київський репортер.

09.15 «Єралаш».

09.40 Принцип доміно.

11.20 Худ.фільм «Більше за життя».

13.00 Репортер.

13.15 «Вікна» із Д. Нагієвим.

14.05 Серіал «Дикий янгол. Повернення».

14.50 Мультсеріал «Норман Нормал».

15.15 Територія «Fox kids».

Мультсеріал «Світ Боббі».

15.40 Територія «Fox kids».

Мультсеріал «Деніс-мучитель».

16.05 Мультсеріал «Завойовник Зим».

16.35 Мультсеріал «Сейлормун».

17.05 «Єралаш».

17.25 Серіал «Мальколем у центрі уваги».

17.55 Серіал «Медикоптери».

19.00 Репортер.

19.30 Один за усіх.

20.20 Худ.фільм «Прибуття».

22.10 Кунсткамера.

23.15 Репортер.

23.30 Погода.

23.35 Зона ночі.

23.45 Серіал «Щоденник червоного черевичка».

00.25 Служба розшуку дітей.

00.30 Зона ночі.

00.50 Худ.фільм «Віднесені грозою».

02.30 Зона ночі.

02.35 Худ.фільм «Служили два товариші».

04.05 Зона ночі.

04.10 Худ.фільм «Портрет прирастрії».

05.45 Зона ночі.

05.50 Худ.фільм «Служили два товариші».

07.25 Мультфільм.

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».

07.35 Мультсеріал «Сейлормун».



### ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

### ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Ситуація.  
09.20 Одвічні істини.  
09.30 Для тих, хто вдома.  
09.45 Серіал «Маленькі ейнштейни».

10.15 Служба розшуку дітей.  
10.25 Серіал «Академія танцю».  
11.00 Новини.

#### УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ

11.10 Док. фільм «Церква на Аскольдовій могилі».

11.45 Фестиваль «Україна — рідний край». Післямова. «Доля № В-502».

12.10 Для тих, хто вдома.  
12.25 Серіал «Магія кохання».  
13.15 Мультифільм «Дід Мороз і Чаклун».

13.40 Закон є закон.  
15.00 Новини.

15.15 Для тих, хто вдома.

**ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНИЙ КАНАЛ «СТУДІЯ «5»**  
15.35 Серіал «Академія танцю».  
16.40 Василь Стус. Повернення.  
16.55 Закон є закон.

#### КДРТРК

17.00 За київським часом.  
17.15 Музичні історії. Стефан Турчак.

17.35 Люди і долі.  
18.05 Київ діловий.  
18.30 За київським часом.

### ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.  
19.20 Експосвіт.  
19.35 Діловий світ.  
19.45 Саме той.  
20.05 Серіал «Сьогодні і завжди».  
20.50 Лотерея «Суперлото», «Кено».

21.00 Новини.  
21.35 Ситуація.  
21.45 Питання дня.  
21.50 Світ спорту.  
22.10 Ювілейний концерт народноого артиста України Миколи Гнатюка. Частина 1.

22.45 Служба розшуку дітей.  
23.30 ТРК «Ера».

### ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Серіал «Магія кохання».

### ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

### УТ-2

10.10 «Нерозбещений долею». Співає народний артист України Іво Бобул.  
**ОСВІТНІЙ КАНАЛ**  
11.00 «Грані пізнання». Клонування.

11.30 «Хроніка ХХ століття». В. Сосюра.

12.10 «Повернення. Кобза-Original-2002».

12.25 Казна держави.  
12.50 Сільський час.  
13.45 Служба розшуку дітей.  
13.50 Ситуація.

#### КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».  
07.02, 08.35, 17.05, 19.30, 21.30, 23.55 ТСН.

07.30 Серіал «Критичний стан». 2 серія.  
09.05 Серіал «Агентство «Золота куля».

10.00—14.00 Програми УТ-2.  
14.00 Серіал «Красуня Джек, красунчик Джилл».

14.50 Серіал «Пристрельте мене».

15.15 Серіал «Знову шалена Сьюзен».

15.45 Серіал «Поліцейська академія».

16.35 Серіал «Пристрасті по-італійськи».

17.35 Серіал «Сімейні таємниці».  
18.25 Серіал «Критичний стан». 3 серія.

19.30 ТСН.  
20.00 ТСН. Проспорт.  
20.10 Серіал «Сімейні таємниці».  
21.00 Серіал «Агентство «Золота куля».

22.05 Без Табу з О. Герасим'юк.  
23.05 Фільм «Сталін». 3 серія.  
23.55 ТСН.

00.15 Служба розшуку дітей.  
00.20 Остання барикада.

### ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

### «ІНТЕР»

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00,15.00, 17.00, 18.00 Новини.

06.05 Хто крайній?  
06.30 Дженгльмен-шоу.  
07.10 Серіал «Дружна сімейка».  
08.20 Народна платформа.  
08.25 Серіал «Пані удача-2».  
09.25 Серіал «Надзвичайна подія».

10.25 Програма К.Стогнія «Кримінал».

11.05 Серіал «Злодійка-2».  
12.15 Серіал «Есмеральда».  
13.00 Серіал «Дружна сімейка».  
13.50 Мультсеанс. «Каспер».  
14.10 Серіал «Загублений світ».  
15.10 Серіал «УВС».  
16.10 Серіал «Тайга».  
17.10 Серіал «Ізабелла».  
18.05 Серіал «Злодійка-2».  
19.00 Велике прання.  
20.00 Інформаційний канал «Подорожчів».

20.30 Серіал «Тайга».  
21.30 Серіал «Пані удача-2».  
22.30 Камера сміху.  
23.10 Подорожчів. Підсумки дня.  
23.35 Серіал «Інспектор Шиманський».  
01.30 Серіал «Фарскейп».  
02.15 Худ. фільм «Тінь ворона».  
03.55 Великі злочини ХХ ст.  
04.30 Худ. фільм «Моя маленька вбивця».

### ІСТV

05.00 Ранкова музика.  
05.55 Серіал «Династія».  
06.50 Служба розшуку дітей.  
06.55 Мультсеріал «Воїн Редвола».

07.20 Мультсеріал «Повторне завантаження».

07.45 Факти. Ранок.  
08.10 Кримінальні історії.  
08.45 Факти. Ранок.  
09.00 Серіал «Справи Кепських».  
09.45 Серіал «Квантовий стрибок».

10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.

10.45 Серіал «У полоні пристрастей».

11.45 Серіал «Гропиканка».  
12.45 Факти. День.  
13.00 Худ. фільм «Загін «Смерть»».  
14.45 Мультфільм.

15.05 Мультсеріал «Воїн Редвола».

15.35 Мультсеріал «Фантометта».

15.55 Мультсеріал «Повторне завантаження».

16.20 Серіал «Знаменитий Джет Джексон».

16.50 Серіал «Під сонцем Сен-Тропе-2».

17.50 Серіал «Пляж. Рятувальники Малібу».

18.45 Докладно з Д. Кисельовим.

19.15 Худ. фільм «Чорниці в бігах».

21.00 Каламбур.

21.45 Факти. Підсумок дня.

22.05 Погода.

22.15 Худ. фільм «Авалон».

00.15 Серіал «Квантовий стрибок».

01.05 Серіал «Справи Кепських».

#### Мовлення на Київ і область

01.35 Серіал «Під сонцем Сен-Тропе-2».

03.15 Худ. фільм «Авалон».

### СТБ

07.00 «Вікна». Опівночі.  
07.25 Ран ОК.  
08.00 «Вікна». Бізнес.  
08.30 Серіал «Квиток до Риги».  
09.00 «Вікна». Столиця.  
09.40 Серіал «Поліцейські».  
11.15 Худ.фільм «Наказано знищити».

13.00 Серіал «Багаті і знамениті».  
14.00 «Вікна». Новини.  
14.40 День ОК.  
17.00 «Вікна». Кримінал.  
17.15 Серіал «Квиток до Риги».  
17.50 Серіал «Асуль-Текіла».  
18.15 «Вікна». Столиця.  
18.25 Серіал «Асуль-Текіла».  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.35 Худ.фільм «Кікбоксер-4».  
21.20 «Вікна». Бізнес.  
21.40 Худ.фільм «Найкращі з найкращих».  
23.30 «Вікна». Опівночі.  
23.50 Прогноз погоди.  
23.55 Худ.фільм «Поліцейські».  
01.25 «Вікна». Кримінал.

### НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.25, 07.35, 08.15, 08.35 Підйом.

06.30 Репортер.  
06.55 Телепузики.  
07.30 Репортер-бізнес.  
07.50 Мультсеріал «Норман Нормал».

08.30 Репортер.  
09.00 Київський репортер.  
09.10 «Єралаш».  
09.30 Принцип доміно.  
11.10 Худ.фільм «Закохатися в нелюда».

13.00 Репортер.  
13.15 «Вікна» із Д. Нагієвим.  
14.05 Серіал «Дикий янгол. Повернення».

14.50 Мультсеріал «Норман Нормал».

15.15 Територія «Fox kids».  
Мультсеріал «Світ Боббі».

15.40 Територія «Fox kids».  
Мультсеріал «Деніс-мучитель».

16.05 Мультсеріал «Завойовник Зим».

16.35 Мультсеріал «Сейлормун».  
17.05 «Єралаш».  
17.20 Серіал «Малькольм у центрі уваги».

17.50 Серіал «Медикоптери».  
19.00 Репортер.  
19.30 Серіал «Комісар Рекс».

20.20 «Вікна» із Д. Нагієвим.  
21.30 Худ.фільм «Усе про Боба».

23.15 Репортер.  
23.35 Погода.  
23.40 Зона ночі.  
23.45 Худ.фільм «Випадковий турист».

01.45 Служба розшуку дітей.

01.50 Зона ночі.

02.10 Принцип доміно.

03.15 Зона ночі.

03.20 Худ.фільм «Випадковий турист».

05.10 Зона ночі.

05.15 Серіал «Дикий янгол. Повернення».

05.55 Зона ночі.

06.00 Мультсеріал «Сейлормун».

#### ГРТ

07.00 Новини.

07.05 Телеканал «Доброго ранку».

08.00 Новини.

08.15 Телеканал «Доброго ранку».

09.10 Серіал «Інспектор Деррік».

10.10 Серіал «Земля любові, земля надії».

11.00 Новини (з субтитрами).

11.15 Велике прання.

12.05 Саті.

12.30 Кремль-9. Яків Сталін.Голгофа.

13.15 Незалежне розслідування.

14.00 Новини (з субтитрами).

14.15 Худ. фільм «Дачна поїздка сержанта Цибулі».

15.35 Зірки крупним планом. Л.Семеняка.

16.05 Худ. фільм «Росіяни у Місті Янголів».

17.00 Новини.  
17.30 Сміхопанорама.  
18.05 «Єралаш».  
18.20 Велике прання.  
19.10 Серіал «Земля любові, земля надії».

20.00 Час.

20.40 Худ. фільм «Росіяни у Місті Янголів».

21.35 Серіал «Ростов-Тато».

«Кохання по пейджеру».

22.30 Док. фільм «Невідомо блокаде».

23.10 Серіал «Інспектор Деррік».

00.15 Нічний «Час».

00.35 Нові чудеса світу.

01.00 Російський екстрим.

01.25 Апологія.

### РТР

04.45 — 07.45 Доброго ранку, Росія!

07.45 Серіал «Леді бос».  
08.40 Серіал «Щоденник убивці».  
09.35 Експертиза.  
09.45 Вісті. Чергова частина.  
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 21.50 Вісті.

10.20 Серіал «Пуаро Агати Крісті: зникнення пана Давенхайма».

11.10 Худ.фільм «Адвокат».  
12.30 Москва — Мінськ.  
12.45 Вісті — Москва.  
13.20 Що хоче жінка.

14.10 Серіал «Троє проти всіх».  
15.15 Серіал «Прості істини».  
15.45 Експертиза.  
16.20 Дорожній патруль.

16.35 Вісті — спорт.  
16.45 Вісті. Чергова частина.  
17.20 Вісті — Москва.  
17.50 Серіал «Комісар Рекс».  
18.50 Вісті. Чергова частина.  
19.30 Вісті — Москва.  
19.50 На добраніч, малюта!  
19.55 Серіал «Леді бос».  
20.50 Серіал «Щоденник убивці».  
22.20 Вісті — спорт.  
22.30 Худ.фільм «Стамбульський транзит».

00.15 Худ.фільм «Як знімався «Щоденник убивці».

01.10 Дорожній патруль.

### НТБ

04.59, 05.05, 05.35, 06.10, 06.35, 07.10, 07.35 Ранок на НТБ.

05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 07.30, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00, 25.00, 26.00, 27.00, 28.00, 29.00, 30.00, 31.00, 32.00, 33.00, 34.00, 35.00, 36.00, 37.00, 38.00, 39.00, 40.00, 41.00, 42.00, 43.00, 44.00, 45.00, 46.00, 47.00, 48.00, 49.00, 50.00, 51.00, 52.00, 53.00, 54.00, 55.00, 56.00, 57.00, 58.00, 59.00, 60.00, 61.00, 62.00, 63.00, 64.00, 65.00, 66.00, 67.00, 68.00, 69.00, 70.00, 71.00, 72.00, 73.00, 74.00, 75.00, 76.00, 77.00, 78.00, 79.00, 80.00, 81.00, 82.00, 83.00, 84.00, 85.00, 86.00, 87.00, 88.00, 89.00, 90.00, 91.00, 92.00, 93.00, 94.00, 95.00, 96.00, 97.00, 98.00, 99.00, 100.00, 101.00, 102.00, 103.00, 104.00, 105.00, 106.00, 107.00, 108.00, 109.00, 110.00, 111.00, 112.00, 113.00, 114.00, 115.00, 116.00, 117.00, 118.00, 119.00, 120.00, 121.00, 122.00, 123.00, 124.00, 125.00, 126.00, 127.00, 128.00, 129.00, 130.00, 131.00, 132.00, 133.00, 134.00, 135.00, 136.00, 137.00, 138.00, 139.00, 140.00, 141.00, 142.00, 143.00, 144.00, 145.00, 146.00, 147.00, 148.00, 149.00, 150.00, 151.00, 152.00, 153.00, 154.00, 155.00, 156.00, 157.00, 158.00, 159.00, 160.00, 161.00, 162.00, 163.00, 164.00, 165.00, 166.00, 167.00, 168.00, 169.00, 170.00, 171.00, 172.00, 173.00, 174.00, 175.00, 176.00, 177.00, 178.00, 179.00, 180.00, 181.00, 182.00, 183.00, 184.00, 185.00, 186.00, 187.00, 188.00, 189.00, 190.00, 191.00, 192.00, 193.00, 194.00, 195.00, 196.00, 197.00, 198.00, 199.00, 200.00, 201.00, 202.00, 203.00, 204.00, 205.00, 206.00, 207.00, 208.00, 209.00, 210.00, 211.00, 212.00, 213.00, 214.00, 215.00, 216.00, 217.00, 218.00, 219.00, 220.00, 221.00, 222.00, 223.00, 224.00, 225.00, 226.00, 227.00, 228.00, 229.00, 230.00, 231.00, 232.00, 233.00, 234.00, 235.00, 236.00, 237.00, 238.00, 239.00, 240.00, 241.00, 242.00, 243.00, 244.00, 245.00, 246.00, 247.00, 248.00, 249.00, 250.00, 251.00, 252.00, 253.00, 254.00, 255.00, 256.00, 257.00, 258.00, 259.00, 260.00, 261.00, 262.00, 263.00, 264.00, 265.00, 266.00, 267.00, 268.00, 269.00, 270.00, 271.00, 272.00, 273.00, 274.00, 275.00, 276.00, 277.00, 278.00, 279.00, 280.00, 281.00, 282.00, 283.00, 284.00, 285.00, 286.00, 287.00, 288.00, 289.00, 290.00, 291.00, 292.00, 293.00, 294.00, 295.00, 296.00, 297.00, 298.00, 299.00, 300.00, 301.00, 302.00, 303.00, 304.00, 305.00, 306.00, 307.00, 308.00, 309.00, 310.00, 311.00, 312.00, 313.00, 314.00, 315.00, 316.00, 317.00, 318.00, 319.00, 320.00, 321.00, 322.00, 323.00, 324.00, 325.00, 326.00, 327.00, 328.00, 329.00, 330.00, 331.00, 332.00, 333.00, 334.00, 335.00, 336.00, 337.00, 338.00, 339.00, 340.00, 341.00, 342.00, 343.00, 344.00, 345.00, 346.00, 347.00, 348.00, 349.00, 350.00, 351.00, 352.00, 353.00, 354.00, 355.00, 356.00, 357.00, 358.00, 359.00, 360.00, 361.00, 362.00, 363.00, 364.00, 365.00, 366.00, 367.00, 368.00, 369.00, 370.00, 371.00, 372.00, 373.00, 374.00, 375.00, 376.00, 377.00, 378.00, 379.00, 380.00, 381.00, 382.00, 383.00, 384.00, 385.00, 386.00, 387.00, 388.00, 389.00, 390.00, 391

МІЖНАРОДНІ НОВИНИ

Злочинці  
«частково зізналися»

Поліція Німеччини цілком припускає, що розшукувані з 7 січня в Німеччині двоє громадян України загинули. Під час розслідування затримано громадянина ФРН, який нині дає свідчення. Про це повідомив журналістам керівник прес-служби МЗС України Сергій Бороденков.

Прес-аташе Посольства України в Німеччині Юрій Сильвестров, відповідаючи на запитання «ГУ» з цього приводу, заявив, що жодної нової інформації вони поки що не мають: «За даними поліції, затриманий частково зізнався у скоєнні злочину». Що означає «частково зізнався», у посольстві пояснити не можуть, посилаючись на те, що таке формулювання вони

отримали від поліцейських. За словами Сильвестрова, місцезнаходження зниклих українців ще не встановлено. Нагадаю, двоє громадян України, можливо, стали жертвами злочину, вчиненого на території Німеччини. 8 січня неподалік німецького міста Миров виявлено згорілий автомобіль громадянина України. Німецька поліція не виключає, що власник автомобіля Олександр Процюк і ще один український громадянин Петро Пернай стали жертвами тяжкого злочину. О. Процюк, 1971 року народження, постійно мешкає в Німеччині. Так само, як і П. Пернай, 1964 року народження, він родом із Чернівців.

Яна ОСАДЧА.

У нас у гостях  
угорське кіно

Сьогодні в столичному Будинку кіно починаються Дні угорського кіно. Нині мало хто про це пам'ятає, але в 70-ті—на початку 80-х угорське кіно мало цілком унікальний статус, що визначався демонстративною демократичністю режиму Яноша Кадара. Це був своєрідний граничний пункт, дірочка в залізній завісі, симбіоз соціального реалізму й помірнього модернізму. Угорська школа давно й добре відома у світі кіно. Наскільки я знаю, багато угорських картин було удостоєно міжнародних призів, у тому числі й «Оскара».

Дні угорського кіно

в Києві відкриває великий документальний фільм «Культурні цінності Угорщини», а також анімаційний фільм «Попіл». Потім можна буде подивитися фільм «з поліції» — «Свідок». Завтра в рамках Днів буде показано дві стрічки — «Ми ніколи не помремо» й «Метео». Як повідомили «ГУ» в Посольстві Угорщини, якщо український глядач з інтересом сприйме роботи угорських кінематографістів, то Дні стануть традиційними і дадуть нам змогу продовжити знайомство. Вхід для всіх бажаючих безплатний.

Яна СТАДІЛЬНА.

Донецькі вузи  
виховують  
лідерів

Почесним доктором Донецького національного технічного університету став голова Національних зборів Соціалістичної Республіки В'єтнам Нгуєн Ван Ан. У свою чергу, під час участі в урочистій ученій нараді голова в'єтнамського парламенту вручив університету орден Дружби. Для Нгуєн Ван Ана відвізду до Донецька мало особливе значення, адже він — випускник Донецького політехнічного інституту. Саме тут з 1962-го по 1967 рік здобував спеціальність інженера-елек-

трика один із майбутніх керівників східної країни.

Під час зустрічі Нгуєн Ван Ана із головою Донецької обласної ради Борисом Колесниковим пролунала пропозиція продовжити практику «виковування кадрів» у донецьких вузах. Перспективним назване й економічне співробітництво. Торік зовнішньоторговельний обіг Донеччини і В'єтнаму становив 70 мільйонів доларів. Імпортують головним чином металопродукцію та добрива, а експортують овочі, каву, чай та прянощі.

Ліна КУЦ.

Договір, що закріпив мир

Учора Німеччина й Франція відзначали сорокаріччя події, що є важливою не лише для їх двосторонніх відносин, а й для Європи загалом. 22 січня 1963 року в Парижі президент Франції Шарль де Голль та німецький канцлер Конрад Аденауер підписали Єлисейський договір. Він скріпив історичне примирення двох країн та заклав підвалини тривалого миру на континенті. Адже дві світові війни, в яких сусідні Франція й Німеччина незмінно ворогували, не могли не позначитися і на рівні державної взаємодії, і на ставленні націй одна до одної.

Нині, сорок років потому, можна констатувати: договір виконав свою історичну місію і став прикладом для наслідування іншими європейськими державами. Він успішно усунув чимало

перепон на шляху франко-німецького співробітництва, започаткував його інституційні форми, зокрема регулярні зустрічі на різних рівнях — глав держав, міністрів, інших високопосадовців.

Були також окреслені три пріоритетні сфери для співробітництва: оборона, зовнішня політика та молоді і освіта. Про мудрість і далекоглядність творців документа свідчить той факт, що за всю 40-річну історію його змінювали лише один раз. Це сталося в день 25-річчя договору, 22 січня 1988 року. При цьому було створено дві нові структури — Франко-німецьку раду з питань оборони й безпеки та Франко-німецьку економічну й фінансову раду.

Особлива вага й заслуга Єлисейського дого-

вору полягає у зміцненні зв'язків між французькою та німецькою молоддю і породженні у молодих людей переконання, що франко-німецьке співробітництво справді необхідне і для обох країн, і для Європи в цілому. Нещодавно Париж і Берлін досягли домовленості про те, що міністри однієї країни будуть присутні на засіданнях кабінету міністрів іншої. Безпрецедентний крок, який, серед іншого, також є свідченням виконання історичної місії Єлисейського договору.

Через океан — з «АероСвітом»

Після тривалої перерви повітряне сполучення між Україною та Північною Америкою знову здійснюватиме український авіап перевізник. Авіакомпанія «АероСвіт» оголосила про початок продажів квитків на новий рейс за маршрутом Київ—Нью-Йорк—Київ. Польоти розпочнуться 30 березня. А в травні має відкритися ще один трансатлантичний маршрут до Торонто. Вартість квитка, залежно від рівня тарифу, становитиме від 399 до 550 доларів.

Про це на прес-конференції повідомив генеральний директор авіакомпанії Григорій Гуртовий (на знімку). Авіакомпанія «АероСвіт» розпочала повномасштабну комерційну діяльність на території США. Завершено реєстрацію і обладнання офісу її представництва в Нью-Йорку. Департамент транспорту США дав дозвіл на застосування представлених компанією тарифів, які вже запроваджено та схвалено американською урядовою системою тарифів. Спочатку рейси до Нью-Йорка здійснюватимуться по п'ятницях і неділях, а з 27 червня — ще й у вівторок. З середини липня до кінця вересня буде введено ще й четверту частоту рейсу — по четвергах.

Підготовка до відкриття «АероСвітом» рейсу Київ—Нью-Йорк—Київ тривала впродовж року. Це пов'язано з тим, що авіаційна влада США мала пересвідчитися, чи відповідає українська авіа-

компанія підвищеним вимогам правил авіаційної безпеки, технічного обслуговування повітряних суден і підготовки персоналу, які були запроваджені американською стороною після терористичних актів 11 вересня 2001 року.

До польотів на трансатлантичному лайнері мали бути підготовлені також екіпажі. 20 пілотів «АероСвіту» пройшли перепідготовку та навчання в американському тренувальному центрі й одержали ліцензії на право польотів на літаку «Боїнг-767». Після посилення вимог до підготовки в авіаційних закладах США пілоти «АероСвіту» стали першими представниками іноземних компаній, які отримали американські посвідчення на управління повітряними суднами. За словами заступника генерального директора з організації льотної роботи Віктора Чижова, вартість перепідготовки одного члена екіпажу становить від 25 до 35 тисяч доларів. Загалом в



Фото Олега ДІКАНЯ (Україна).

освоєння трансатлантичної лінії авіакомпанія «Аеросвіт» інвестувала майже чотири мільйони доларів.

Трансатлантичні безпосадкові польоти з України на Американський континент уперше здійснюватимуться далекомагістральним авіалайнером нового покоління «Боїнг-767». Цей літак «АероСвіт» орендуватиме протягом п'яти років у скандинавської компанії SAS. Незабаром ще одна така орендована машина доставлятиме пасажирів з аеропорту Бориспіль до Торонто. Чотири роки тому рейси до Нью-Йорка здійснювали «Авіалінії України», після них — узбецькі авіалінії, а відтепер — «АероСвіт», у логотип яких недавно додалася назва «Українські авіалінії».

Утім, у нового перевізника достатньо конкурентів, адже на цьому

маршруті здійснюють рейси чимало іноземних авіакомпаній. У «АероСвіту» — власна стратегія, як обійти конкурента. Він робить ставку на транзитного пасажирів, створивши для цього систему транзиту. Йдеться про те, щоб спрямувати кілька пасажиропотоків на аеропорт Бориспіль. Для цього «АероСвіт» довозитиме туди пасажирів з усіх регіонів України власними літаками вітчизняного виробництва. Крім того, немало бажаючих здійснити подорож через Атлантику є в сусідніх Білорусі, Молдові, Росії, а також у Казахстані. Літаками «АероСвіту» з Борисполя буде вигідно літати навіть польським, чеським і словацьким пасажиром.

І ще коротка довідка. За вісім років діяльності компанія «АероСвіт» стала лідером на українському ринку за обсягом авіаційних пасажирських перевезень. Вона здійснює польоти на 30 напрямках, з'єднуючи Україну з 20 країнами світу. В її парку — сім сучасних літаків: шість — «Боїнг-737» і один — далекомагістральний «Боїнг-767». Плановано, що цього року авіакомпанія продасть квиток уже двомільйонному пасажирові.

Валентина ПИСАНЬКА.

У НОМЕР

Чия пшениця краща?

Єгипет пропонує Україні розвивати систему торговельного обміну, що відповідає вимогам Світової організації торгівлі. Про це під час зустрічі з главою українського уряду в Києві заявив міністр поставок і внутрішньої торгівлі Єгипту Хасан Хедр.

Віктор Янукович, у свою чергу, сказав, що Київ позитивно ставиться до можливого укладення з Єгиптом угоди про вільну торгівлю.

За даними Мінекономіки, за 11 місяців минулого року обсяги двосторонньої торгівлі між Україною та Єгиптом зросли на 41 відсоток і становили близько 280 мільйонів доларів. А обсяги українського експорту до цієї країни в 20 разів перевищують єгипетський імпорту.

Прем'єр-міністр України зауважив, що однією з пріоритетних сфер двостороннього співробітництва вважає агропромисловий сектор. Під час зустрічі з Віктором Януковичем єгипетські партнери висловили зацікавленість у продовженні поставок української пшениці. Втім, під час нинішнього візиту відповідну угоду так і не було підписано.

Учора з Києва єгипетська делегація відбула до Москви, де також вестиме розмову про поставки пшениці. Цього разу — російської.

Ганна ЛУКАНСЬКА.



Фото АП.

У Сеулі тривають міжкорейські переговори. Члени делегації КНДР на переговорах заявили, що Пхеньян не має наміру розробляти ядерну зброю.

На знімку: південнокорейський міністр об'єднання і глава північнокорейської



# ОГЛОШЕНИЯ

**ВАТ «Виноградівське виробничо-торгівельне швейне об'єднання «Гроно»** повідомляє, що загальні збори акціонерного товариства відбудуться 20 березня 2003 року об 11.00 за адресою: Закарпатська обл., м. Виноградів, вул. Миру, 13 у клубі об'єднання «Гроно». Реєстрація учасників зборів з 10.00 до 11.00.

### Порядок денний:

1. Звіт голови правління про фінансово-господарську діяльність товариства в 2002 р. та плани на 2003 р.
2. Звіт спостережної ради.
3. Звіт ревізійної комісії.
4. Затвердження річного звіту та балансу за 2002 рік.
5. Про розподіл прибутку та виплату дивідендів за 2002 рік.

Для участі в зборах необхідно мати документ, що засвідчує особу акціонера, представникам — доручення оформлене в порядку, передбаченому чинним законодавством.

Телефон для довідок: (03143) 2-18-09.

Відкриті акціонери товариство  
"Комерційний банк

**"СЛАЗУЖИЧ"**

Ліцензія НБУ №60 від 25.12.2001

**Балансовий звіт за 4 квартал 2002 р.**

**Звіт про прибутки та збитки за 4 квартал 2002 р.**

Рядок	Найменування статті	01.01.2003	01.10.2002	Рядок	Найменування статті	01.01.2003	01.10.2002
	<b>АКТИВИ</b>		(тис. гривень)				(тис. гривень)
1	Готівкові кошти та залишки в НБУ	1728,6	2188,9	1.1	Процентний дохід	5737,3	4388,7
3	Кошти в інших банках	8184,9	9232,8	1.2	Процентні витрати	-3137,4	-2424,5
5	Кредити та заборгованість клієнтів	27201,2	25888,2	1.3	<b>Чистий процентний дохід</b>	<b>2599,9</b>	<b>1964,2</b>
8	Основні засоби			2.1	Комісійний дохід	1146,2	806,9
	до нематеріальні активи	3158,6	3078,4	2.2	Комісійні витрати	-155,4	-82,0
10	Нараховані доходи до опреманення	96,3	106,1	2.3	<b>Чистий комісійний дохід</b>	<b>990,8</b>	<b>724,9</b>
11	Інші активи	173,4	235,5	3	Дивідендний дохід	0	0
12	<b>Усього активів</b>	<b>40544,0</b>	<b>40731,9</b>	4	Чистий торговельний дохід	236,7	157,5
	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
13	Кошти банків	4754,9	7700,0	6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії		
14	Кошти клієнтів	17294,1	14771,5	7	Я дочірні установи та інші інвестиції	0,6	0
18	Нараховані витрати до сплати	197,5	236,3	7	Інші операційні доходи	9,1	8,3
19	Інші зобов'язання	32,8	52,8	8	<b>Операційний дохід</b>	<b>3837,1</b>	<b>2854,9</b>
20	<b>Усього зобов'язань</b>	<b>22278,3</b>	<b>22760,6</b>	9	Загальноадміністративні витрати	-1375,5	-985,8
	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			10	Витрати на персонал	-2549,6	-1908,7
21	Статутний капітал	17160,5	17160,5	11	<b>Прибуток від операцій</b>	<b>-88,0</b>	<b>-39,6</b>
23	Акції, що акумулює в акціонерів	-22,6	-20,4	12	Витрати на формування резервів, повернення списаних активів	699,5	290,5
24	Емісійні різниці	16,9	16,9	13	<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>611,5</b>	<b>259,9</b>
25	Резерви	613,2	613,2	14	Податок на прибуток	-114,8	-58,8
28	Результат поточного року	496,7	201,1	15	<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>496,7</b>	<b>201,1</b>
29	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>18264,7</b>	<b>17971,3</b>	16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
30	<b>Усього пасивів</b>	<b>40544,0</b>	<b>40731,9</b>	17	<b>Чистий прибуток/ збиток банку</b>	<b>496,7</b>	<b>201,1</b>

Голова Правління Т. К. Волюшко  
Господарчий бухгалтер К. М. Таранюшина

Господарським судом Вінницької області (21036, м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справу № 258/10-1477 про банкрутство ЗАТ «Липовецький райміжколгоспбуд» (22500, Вінницька область, м. Липовець, вул. Леніна, 90, р/р 260054731 в Вінницькій облдирекції АППБ «Аваль», МФО 302247).

Розпорядником майна призначений Щербанюк О. В. (м. Вінниця, 1-пров. Одеський, 13, ліцензія АА 315464 від 18.07.02).

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування.

Господарським судом Івано-Франківської області (76000, м. Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11) порушено справу № Б-11/301 про банкрутство приватного виробничого підприємства «Полімаркет» (м. Івано-Франківськ, вул. Г. Мазепа, 169/3/72, р/р 2600330011659 в ІФОФ АКБ «Укросоцбанк», МФО 336019, код 22165629). Розпорядником майна призначено Лаб'я Любов Дмитрівну (ліц. АА № 250480 від 17.05.02 р.), м. Івано-Франківськ, вул. Паркова, 20/7. Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**Ліквідаційна комісія Товариства з обмеженою відповідальністю «Торговий дім «Кимол»** доводить до відома кредиторів, що ліквідується Товариство з обмеженою відповідальністю «Торговий дім «Кимол» (юридична адреса: будинок 28, вул. Панаса Мирного, м. Київ, ідентифікаційний код 32207938). Строк прийняття претензій кредиторів — два місяці з моменту даної публікації.

Претензії кредиторів приймаються за адресою: кім. 16, будинок 28, вул. Панаса Мирного, м. Київ, поштовий індекс 01011.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Пітер Хаккетт та партнери» оголошує про свою ліквідацію. Претензії кредиторів приймаються ліквідаційною комісією протягом двох місяців з дня опублікування цього оголошення за адресою: 01001, м. Київ, вул. Заньковецької, буд. 6, кв. 48; тел. 229-04-78.

**Приватне підприємство «Укркомтек»,** ідентифікаційний код 31926418, оголошує про свою ліквідацію. Претензії приймаються на протязі двох місяців за телефоном 216-04-50.

**ТОВ «Талант Консалтінг»**, ідентифікаційний код 21539134, оголошує про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом двох місяців за телефоном: (044) 516-46-06.

Господарським судом Дніпропетровської області (49600, м. Дніпропетровськ, ул. Куйбишева, 1а) у справі № Б 24/234/02 від 26 грудня 2002 р. визнано банкрутом ТОВ «Полюс» (50018, м. Кривий Ріг, тер. Проммайданчик ЦГЗК, р/р 26001154107001, МФО 305750 КФ КБ ПриватБанк, код 14335017) і відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Романову Олену Анатоліївну, ліцензія арбітражного керуючого № 2496803 (50084, м. Кривий Ріг, вул. Співдружності, 70/40) т. (0564) 400651.

**ТОВ "Укрснабкомплект"**  
ліц. №315351 від 05.08.02р.  
**АМІАЧНА СЕЛІТРА**  
**НИЗЬКІ ЦІНИ**  
від українського виробника  
доставка по Україні  
Розглянемо різні форми співпраці  
Тел. в Києві: 8-044-239-15-33

області, 7) по- рутство (22500, іна, 90, АППБ	24.01.2003 г. на 14:00 представительство ХТБ «Изумруд» в г. Николаеве объявляет о проведении биржевых торгов (аукциона) по продаже имущества, принадлежащего ГАХН «Черноморский Судостроительный Завод» и находящегося по адресу: АР Крым, пгт Кореиз, Алупинское шоссе, 22.					
рбанюк пцензія	<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="709 922 1132 934">№ Наименование</th> <th data-bbox="1132 922 1217 934">Стартовая цена</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="709 934 1132 961">           1. Дом отдыха «Судостроитель», состоящий из:            ● 9-ти этажного спального корпуса (на 200 койко-мест), общей площадью 3253,6 кв.м;            ● 2-х этажного здания столовой, общей площадью 1159,4 кв.м;            ● здания котельной, площадью 124,9 кв.м, кроме этого имеются два накопителя воды на 500 куб. м каждый.         </td> <td data-bbox="1132 934 1217 961">           9 856 267 грн.            (девять милли-            онов восемьсот            пятьдесят шесть            тысяч двести            шестьдесят семь            гривень)         </td> </tr> </tbody> </table>	№ Наименование	Стартовая цена	1. Дом отдыха «Судостроитель», состоящий из: ● 9-ти этажного спального корпуса (на 200 койко-мест), общей площадью 3253,6 кв.м; ● 2-х этажного здания столовой, общей площадью 1159,4 кв.м; ● здания котельной, площадью 124,9 кв.м, кроме этого имеются два накопителя воды на 500 куб. м каждый.	9 856 267 грн. (девять милли- онов восемьсот пятьдесят шесть тысяч двести шестьдесят семь гривень)	
№ Наименование	Стартовая цена					
1. Дом отдыха «Судостроитель», состоящий из: ● 9-ти этажного спального корпуса (на 200 койко-мест), общей площадью 3253,6 кв.м; ● 2-х этажного здания столовой, общей площадью 1159,4 кв.м; ● здания котельной, площадью 124,9 кв.м, кроме этого имеются два накопителя воды на 500 куб. м каждый.	9 856 267 грн. (девять милли- онов восемьсот пятьдесят шесть тысяч двести шестьдесят семь гривень)					
кой об- онваль- ро бан-						

Дом отдыха «Судостроитель» примыкает к пансионату «Мисхор» и территориально является частью курортного комплекса «Мисхор». Площадь территории дома отдыха составляет 1,8 га. Территория дома отдыха благоустроена (прогулочные дорожки, аллеи, площадки отдыха, декоративный бассейн с фонтаном, теннисный корт). Расстояние до моря 400 м. Спальный корпус оборудован двумя пассажирскими лифтами: один на 6 чел., другой на 4 чел. Типы номеров: 1-но, 2-х, 3-х местные номера с удобствами. Отделка номеров: обои, паркет, дубовая столярка, встроенные шкафы. В каждом номере холодильник и радио. Дом отдыха обеспечивает 4-х разовое питание (все виды диет). Дополнительный сервис для отдыхающих: бесплатная автостоянка, сауна, массажный кабинет, экскурсионное бюро.

С имуществом можно ознакомиться по месту его нахождения ежедневно с 9:00 до 17:00. Заявки на торги принимаются по будням с 8:00 до 17:00 по адресу: г. Николаев, ул. Мореходная, 14. Прием заявок прекращается в день проведения торгов, в 12:00. По вопросам обращаться по тел. (0512) 55-30-07, 34-60-36.

Господарський суд Вінницької області (21000, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, № 7) порушив справу № 276/10-1582 про банкрутство Колективного підприємства Барської фабрики господарствоварів. (вул. Буяковського, № 7, м. Бар, Вінницької області, 23000), п/р26006564 у Вінницькій обласній дирекції АПГБ «Аваль», МФО 302247, код ЄДРПОУ 13332761.

Розпорядком майна призначено Болховітіна В. М. (ліцензія № 249800, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, № 2-а, к. 602, т. 52 03 41).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця від дня опублікування оголошення.

**До уваги акціонерів БАТ «Галант».**

20 березня 2003 р. о 14 годині за адресою: Україна, Львівська область, м. Броди, вул. Золота, 15 в приміщенні експериментального цеху відбудуться загальні збори акціонерів БАТ «Галант».

**Порядок денний**

1. Звіт правління про результати фінансово-господарської діяльності товариства за 2002 рік та основні напрямки роботи в 2003 році.
2. Звіт ревізійної комісії.
3. Висновки Спостережної Ради.
4. Затвердження балансу за 2002 рік і прийняття рішення про розподіл прибутку.
5. Затвердження актів по продажу приміщень.
6. Про реорганізацію шляхом перетворення БАТ «Галант» в товариство з обмеженою відповідальністю.

Реєстрація учасників зборів буде здійснюватись з 13 до 14 години в день скликання зборів за місцем проведення зборів.

Для реєстрації учасників зборів необхідно мати при собі:

- документ, що посвідчує особу акціонера чи його представника;
- доручення на право участі в зборах (для представників); акціонерів.

З документами, пов'язаними з порядком денним зборів можна ознайомитися, починаючи з 12 березня 2003 року у заступника голови правління.

Пропозиції акціонерів щодо порядку денного зборів приймаються не пізніше як за 30 днів до їх скликання.

Телефон для довідок: (03266) 4-32-11.

**Правління БАТ «Галант».**

**Правління ВАТ «Галант».**

Господарським судом Кіровоградської області (25022, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) постановою від 22.01.2002 року по справі № 6/259/7/10 визнано банкрутом сільськогосподарське товариство з обмеженою відповідальністю «Україна» (с. Соснівка, Олександрівський р-н, Кіровоградської області) та відкриття ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначено Шепотинник Валентину Миколаївну (ліцензія АА № 250374 від 20.03.2002 р., адреса: 25006, м. Кіровоград, вул. Джержинського, буд. 64-А, тел. (0522) 24-95-04).

**14 березня 2003 року о 10-й годині**  
відбудуться Загальні збори акціонерів  
ЗАТ «Об'єднана інжинірингова компанія» за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, пр. Карла Маркса, 67А.

**Порядок денний зборів:**

1. Звіт Генерального директора про результати фінансово-господарчої діяльності у 2002 році.
2. Звіт Ревізійної комісії.
3. Затвердження фінансового звіту та балансу за 2002 р. Порядок розподілу прибутку 2002 р.
4. Затвердження Плану робіт на 2003 рік.
5. Затвердження фінансового звіту на 2003 рік.
6. Збільшення статутного фонду компанії за рахунок четвертої емісії.
7. Розподіл акцій, які належні ЗАТ «ОІК».
8. Затвердження змін до Установчих документів у зв'язку з новою емісією, розподілом акцій, які належні ЗАТ «ОІК», та за заявами акціонерів.

Господарський суд Сумської області (40477, м. Суми, вул. Рибалка, 2) постановою від 03.01.2003 р. у справі № 3821-15/142 визнав Сільськогосподарське Товариство з обмеженою відповідальністю «Спаське» (41354, Сумська область, Кroleвський район, с. Ленінське; код за ЄДРПОУ 09337066) банкрутом і відкрив ліквідаційну процедуру. Ліквідатором банкрута призначено Мальованого Олександра Павловича, ліцензія серії АА № 250426 від 22.03.2002 р. (адреса: 40030, м. Суми, вул. Кірова, 25, 4-й поверх).

Господарським судом Кіровоградської області (25022, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) постановою від 12.12.2002 р. по справі № 10/164 визнано банкрутом і порушено процедуру ліквідації СВК «Перемога» (Кіровоградська обл., Добровеличківський р-н, с. Перемога, код ЄДРПОУ 04340612, рахунок 260082140 в ОД АППБ «Аваль» м. Кіровограда, МФО 323538).

Ліквідатором призначено Співціна Ігора Анатолійовича, ліцензія № 419437 від 08.11.2002 р. (25006, м. Кіровоград, вул. Тимірязєва, 69).

Господарський суд Рівненської області (33001, м. Рівне, вул. Яворницького, 59) по справі № 8/570-Б-99 про банкрутство, постановою від 10 жовтня 2002 року визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру Острозького районного споживчого товариства, 35800, Рівненська область, Острозький район, м. Острог, вул. Татарська, 2а, ІК 01764685.

Ліквідатором призначено Сокотуна Віталія Аполлінарійовича (ліцензія № 249679, 33000, м. Рівне, вул. Драгоманова, 27).

**ПП «Електротехпостач» ЗКПО**  
30634930 повідомляє, що загублений ори-  
гінал довідки форма № 4-ОПП виданий  
16.12.99 р. ДПІ у Печерському районі м.  
Києва вважає недійсним.

Ухвалою господарського Житомирської області від 12 грудня 2002 року визнано банкрутом і відкрита ліквідаційна процедура ВАТ «Печанівська реалізаційна база хлібопродуктів» (Житомирська обл. Дзержинський р-н, с. Печанівка, вул. Центральна, 1).

Ліквідатор Шкляр О. С. (м. Житомир, вул. Старовільська, 7 т. 0412-24-59-67).

Господарський суд Донецької області, адреса: 83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157 (25.11.2002 р. порушив справу № 33/212Б про банкрутство ТОВ «Форміка ОПТ», адреса: 87300, Донецька область, Амвросіївський р-н, м. Амвросіївка, вул. Артема, 23 р/р 26001203249001, МФО 326148, ОКПО 25101512).

Мораторій на задоволення вимог кредиторів був введений 25.11.2002 року.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Куца Дмитра Геннадійовича, ліцензія № 249924 від 19.10.2001 р. який мешкає за адресою: м. Донецьк, вул. Щетініна, 24/47, тел. 90-42-46.

Господарським судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) порушено справу № 7/295-39/292 про банкрутство Приватного підприємства «Мононіт» (м. Львів, вул. Водогінна, 2), код ЄДРПОУ 20844148, п/р 2600410132 в ВАТ СКБ «Дністер», МФО 325569).

Розпорядником майна призначено Зінчина Ігора Степановича (ліцензія АА № 250484, м. Львів, вул. Костелівка, 42, кв. 6).

Претензії кредиторів та заяви сана-торів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Балансовий звіт АКБ "Базис" на 1 січня 2003 року			
Статті балансу		На початок року 01-01-2002р.	Усього 01-10-2002р.
АКТИВИ		119329	155190
Готівкові кошти		2130	3079
Банківські метали		0	0
Дорожні та інші чеки		0	0
Кошти в НБУ		23355	11088
Кошти в інших банках		15691	15558
Резерв під заборгованість в інших банках		(53)	(161)
Цінні папери в портфелі банку на продаж		362	702
Резерв під знецінення ЦП на продаж		(6)	(221)
Цінні папери в портфелі банку на інвестиції		24	3
Резерв під знецінення ЦП на інвестиції		(24)	(3)
Кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам		62227	89594
Резерв під кредити та фінансовий лі- зинг (оренду), які надані клієнтам		(2968)	(2109)
Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ		11	11
Основні засоби та нематеріальні активи		12557	26099
Зношення основних засобів та немате- ріальних активів		(957)	(1922)
Нараховані доходи до отримання		830	1563
Резерви під сумнівну заборгованість за нарахованими доходами		(17)	(13)
Інші активи		6217	11924
Резерви під можливі втрати за дебіторсь- кою та сумнівною дебіторською заборгованістю банку		(50)	(2)
СУКУПНІ АКТИВИ		119329	155190
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		99746	129203
Кошти клієнтів		91219	120618
Субординована заборгованість		7500	7500
Нараховані витрати до сплати		101	295
Інші зобов'язання		926	790
СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		99746	129203
КАПІТАЛ		19583	25987
Статутний капітал		9971	14801
Зареєстрований статутний капітал банку		10000	15000
Викуплені власні акції		(29)	(199)
Результат минулих років		1417	1533
Загальні резерви		3862	4846
Результат поточного року		4333	4807
СУКУПНИЙ КАПІТАЛ		19583	25987
СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТА КАПІТАЛ		119239	155190
Звіт про прибутки та збитки АКБ "Базис" на 1 січня 2003 року			
Стаття доходів		тис. грн.	Усього
Доходи			22522
Процентні доходи			17638
Комісійні доходи			3979
Результат від торговельних операцій			353
Інші банківські операційні доходи			511
Інші небанківські операційні доходи			41
Витрати			17715
Процентні витрати			3685
Комісійні витрати			984
Інші банківські операційні витрати			3849
Інші небанківські операційні витрати			7339
Відрахування в резерви та списання безнадійних активів			(574)
Податок на прибуток			2432
Чистий прибуток (збиток)			4807
Голова Правління		Корсунська В.Г.	
Гол.бухгалтер		Сенічкіна І.В.	

ЗАТ АКБ "Львів"			
Звіт про прибутки та збитки за 4 квартал 2002 рік			
(в тисячах гривень)			
Рядок	Найменування статті	Попередній період	Звітний період
1.1.	Процентний дохід	4 907	6 663
1.2.	Процентні витрати	-2 811	-4 108
1	Чистий процентний дохід	2 096	2 555
2.1.	Комісійний дохід	1 057	1 265
2.2.	Комісійні витрати	-41	-145
2	Чистий комісійний дохід	1 016	1 120
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	123	310
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	44	32
8	Операційний дохід	3 279	4 017
9	Загальноадміністративні витрати	-778	-1 026
10	Витрати на персонал	-1 001	-1 298
11	Прибуток від операцій	1 500	1 693
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-535	-278
13	Прибуток до оподаткування	965	1 415
14	Податок на прибуток	-232	-372
15	Прибуток після оподаткування	733	1 043
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток/ збиток банку	733	1 043
Голова Правління банку		Кирилюк Я.Г.	
Головний бухгалтер		Засименко Н.Г.	
Балансовий звіт за 4 квартал 2002 рік			
(в тисячах гривень)			
Рядок	Найменування статті	Попередній період	Звітний період
АКТИВИ			
1	Кошти та залишки в НБУ	3 832	4 028
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	8 578	4 979
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	21 515	38 175
6	Інвестиційні цінні папери	426	426
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	11 543	11 803
9	Чисті нереалізовані доходи від похідних фінансових інструментів	4	0
10	Нараховані доходи до отримання	230	190
11	Інші активи	87	179
12	Усього активів	46 211	59 780
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків	8 871	12 218
14	Кошти клієнтів	18 417	27 008
15	Інші депозити	0	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
17	Чисті нереалізовані витрати від похідних фінансових інструментів	0	0
18	Нараховані витрати до сплати	467	483
19	Інші зобов'язання	1 047	204
20	Усього зобов'язань	28 802	39 913
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
21	Статутний капітал	7 805	9 305
22	Капіталізовані дивіденди	0	0
23	Акції, викуплені в акціонерів	-500	0
24	Емісійні різниці	0	0
25	Резерви	231	378
26	Переоцінка основних засобів	7 928	7 928
27	Нерозподілений прибуток	1 945	2 256
28	Усього власного капіталу	17 409	19 867
	Усього пасивів	46 211	59 780
Голова Правління банку		Кирилюк Я.Г.	
Головний бухгалтер		Засименко Н.Г.	

**ТОВ ВПФ «Новік»** повідомляє про ліквідацію своєї філії «Центр промис- лових технологій», яке розташоване за адресою: м. Київ, вул. П. Лумумби, 17. Претензії приймаються протягом двох місяців з дати опублікування ого- лошення за адресою ліквідаційної комісії: м. Київ, вул. П. Лумумби, 17, за тел. 294-87-85.

Харківський акціонерний комерційний ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК			
БАЛАНСОВИЙ ЗВІТ на 1 січня 2003 року			
Статті балансу		Станом на 01.01.2002 р.	Станом на 01.01.2003 р.
АКТИВИ		42284	70291
Готівкові кошти		1060	1211
Кошти в НБУ		3496	4521
Кошти в інших банках		8711	8001
Резерв під заборгованість інших банків		153	90
Цінні папери в портфелі банку на продаж		4748	9688
Резерв під знецінення ЦП на продаж		77	10
Цінні папери в портфелі банку на інвестиції		1756	10241
Резерв під знецінення ЦП на інвестиції		148	69
Кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам		21737	35663
Резерв під кредити та фінансовий лі- зинг (оренду), які надані клієнтам		388	508
Основні засоби та нематеріальні активи		1644	2195
Зношення основних засобів та немате- ріальних активів		507	849
Нараховані доходи до отримання		333	204
Резерви під сумнівну заборгованість за нарахованими доходами		62	11
Інші активи		135	106
СУКУПНІ АКТИВИ		42284	70291
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		22665	46358
Депозити та кредити банків у т.ч. від НБУ		2800	3000
Кошти клієнтів		13902	35571
Субординована заборгованість		5700	6900
Нараховані витрати до сплати		190	522
Інші зобов'язання		72	365
СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		22665	46358
КАПІТАЛ		19619	23934
Статутний капітал		15000	18600
Зареєстрований статутний капітал банку		15000	27000
Неслачений зареєстрований статут- ний капітал банку		0	8400
Результат минулих років		1160	1853
Емісійні різниці		2295	2295
Загальні резерви		355	436
Результат поточного року		810	750
СУКУПНИЙ КАПІТАЛ		19619	23934
СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І КАПІТАЛ		42284	70291
Звіт про прибутки та збитки			
Рядок		Станом на 01.01.02 р.	Станом на 01.01.03 р.
1.1.	Процентний дохід	4960	6691
1.2.	Процентні витрати	-2648	-3569
1.	Чистий процентний дохід	2312	3122
2.1.	Комісійний дохід	1484	1792
2.2.	Комісійні витрати	-133	-454
2.	Чистий комісійний дохід	1351	1338
3.	Чистий торговельний дохід	170	932
4.	Інший операційний дохід	39	23
5.	Операційний дохід	3872	5415
6.	Загальноадміністративні витрати	-1423	-1825
7.	Витрати на персонал	-1029	-2002
8.	Прибуток від операцій	1420	1588
9.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-191	-114
10.	Прибуток до оподаткування	1229	1474
11.	Податок на прибуток	-416	-724
12.	Прибуток після оподаткування	813	750
13.	Непередбачені доходи/витрати	-3	0
14.	Чистий прибуток/збиток банку	810	750

## ВАТ «Павлоградське АТП-11261»

повідомляє, що 01 березня 2003 року об 11.00 годині від- будуться чергові збори акціо- нерів товариства за адресою: Павлоград, вул. Харківська, 3. Реєстрація акціонерів о 9.00 годині за місцем прове- дення зборів.

При собі мати паспорт, до- ручення на представника.

### Порядок денний:

- Звіт голови правління за 2002 рік.
- Звіт ревізійної комісії, Ради акціонерів.
- Вибори Ради акціонерів.
- Затвердження змін до статуту.
- Затвердження річного звіту та балансу за 2002 рік.

**Телефон для довідок:**  
**4-04-83; 4-20-13; 6-16-54.**

### Ликвидатор А. П. «Дионис»

сообщает, что по адресу: А. Р. К. г. Симферополь, ул. Грибоедо- ва, 7 состоится закрытие торги по реализации имущества бан- крота — хересные виноматериа- лы по цене 45 грн. за 1 дал. В соответствии с решением коми- тета кредиторов реализацион- ная цена снижена на 30%. К торгам допускаются субъекты предпринимательской деятель- ности, имеющие лицензию на право производства алкоголь- ных напитков и правом покупки виноматериалов.

**Торги проводятся по мере поступления заявок.**

Міністерство палива та енергетики України наказом від 12 грудня 2002 р. перей- менувало Державне підпри- емство «Держнафтогазін- спекція Державного коміте- ту нафтової, газової та наф- топереробної промисловос- ті України» в Державне під- приємство «Держнафтога- зінспекція», що належить до сфери управління Міністер- ства палива та енергетики України, яка знаходиться за адресою: м. Київ, вул. Бог- дана Хмельницького, 4, кімн. 604, тел. 461-26-32.

Хозяйственный суд Донецкой области по делу № 3/110Б поста- новлением от 02.12.2002 г. признал ЧП «Богдан» (86500, г. Снеж- ное, ул. Гастелло, 15, ОКПО 24460344) банкротом и открыл ликви- дационную процедуру. Ликвидатор Козловская Диана Валерьевна, лицензия № 249634, адрес: 83086, г. Донецк, ул. Первомайская, 12, т. 345-11-44.

Господарським судом у Закарпатській області м. Ужгород, 88000, вул. Коцюбинського, 2а порушив справу № 5/219-6-10- 8-к від 25.12.2002 р. про банкрутство Ужгородського підприєм- ства теплових мереж «Ужгородтеплокомуненерго», Закарпат- ська область, м. Ужгород, вул. Квітів, 53а, код 19109716, р/р 26003300111110, в УСБ м. Ужгорода, МФО — 312011. Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації.

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АКБ "ЄВРОПЕЙСЬКИЙ" (м. Харків) за 2002 рік				
Балансовий звіт				
Статті балансу		За станом на 01-01-2002р.	За станом на 01-01-2003р.	
АКТИВИ		(тис. грн.)		
Готівкові кошти		1739	25	
Дорожні та інші чеки		32	0	
Кошти в НБУ		393	109	
Кошти в інших банках		1047	35	
Цінні папери в портфелі банку на продаж		2217	4403	
Цінні папери в портфелі банку на інвестиції		31	31	
Кредити та фінансовий лізинг (оренда), які надані клієнтам		16634	10901	
Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ		156	156	
Основні засоби та нематеріальні активи		625	335	
Нараховані доходи до отримання		1142	605	
Інші активи		2493	3500	
СУКУПНІ АКТИВИ		26509	20099	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ				
Депозити та кредити банків		550	700	
Кошти клієнтів		5634	2217	
Субординована заборгованість		500	500	
Нараховані витрати до сплати		28	44	
Інші зобов'язання		1081	16	
СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		7793	3477	
КАПІТАЛ				
Статутний капітал		13155	12081	
Зареєстрований статутний капітал банку		13421	13421	
Сплачений зареєстрований статут- ний капітал банку		13421	13421	
Викуплені власні акції		265	1340	
Результат минулих років		1794	1801	
Емісійні різниці		3357	3365	
Загальні резерви		376	402	
Результат поточного року		34	-1027	
СУКУПНИЙ КАПІТАЛ		18716	16622	
СУКУПНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І КАПІТАЛ		26509	20099	
Звіт про прибутки та збитки				
Стаття доходів		Усього за 2001 рік	Усього за 2002 рік	
Доходи		4256,6	3474,8	
ПРОЦЕНТНІ ДОХОДИ:		3465,3	2896,0	
КОМІСІЙНІ ДОХОДИ		721,0	413,6	
РЕЗУЛЬТАТ ВІД ТОРГОВЕЛЬНИХ ОПЕРАЦІЙ		67,6	6,8	
ІНШІ БАНКІВСЬКІ ОПЕРАЦІЙНІ ДОХОДИ		1,8	141,8	
ІНШІ НЕБАНКІВСЬКІ ОПЕРАЦІЙНІ ДОХОДИ		0,8	16,6	
НЕПЕРЕДБАЧЕНІ ДОХОДИ		0,1	0,0	
Стаття витрат		Усього за 2001 рік	Усього за 2002 рік	
Витрати		4223,0	4501,5	
ПРОЦЕНТНІ ВИТРАТИ		1177,9	690,0	
КОМІСІЙНІ ВИТРАТИ		32,4	19,4	
ІНШІ БАНКІВСЬКІ ОПЕРАЦІЙНІ ВИТРАТИ		1091,6	184,0	
ІНШІ НЕБАНКІВСЬКІ ОПЕРАЦІЙНІ ВИТРАТИ		207,5	1001,1	
ВІДРАХУВАННЯ В РЕЗЕРВИ (ЗБИТОК) ДО СПЛАТИ ПОДАТКУ		1609,5	2457,2	
ПОДАТОК НА ПРИБУТОК		137,7	-876,9	
ЧИСТИЙ ПРИБУТОК (ЗБИТОК)		33,6	-1026,7	
В.о. Голови Правління		А.С.Оганесян		
В.о. головного бухгалтера		С.О.Лисенко		



# ОГОЛОШЕННЯ

Зведений балансовий звіт на 1 січня 2003 року				Звіт про прибутки та збитки на 1 січня 2003 року			
(коп.)				(коп.)			
Ря док	Стаття балансу	01.01.2003р.	01.01.2002р.	Символ	Стаття	Усього	
<b>АКТИВИ</b>							
1.	Кошти та залишки в НБУ	4488314795	4899304027	60	Доходи	14570464409	
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0	601	Процентні доходи за коштами, розміщеними в інших банках	9762623728	
3.	Кошти в інших банках	26569503492	37571705577	602	Процентні доходи за кредитами суб'єктам господарської діяльності	9511296230	
4.	Цінні папери на продаж	0	0	604	Процентні доходи за кредитами фізичним особам	18625866	
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	111719356582	76724973295	605	Процентні доходи за цінними паперами	11098188	
6.	Інвестиційні цінні папери	804300	804300	609	Інші процентні доходи	70797806	
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0	61	Комісійні доходи	2326313254	
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	2702059615	949314214	610	Комісійні доходи за операціями з банками	10851098	
	Чисті нереалізовані доходи від похідних фінансових інструментів	0	0	611	Комісійні доходи за операціями з клієнтами	2315462156	
9.	Нараховані доходи до отримання	442252098	359573696	62	Результат від торговельних операцій	2459784640	
10.	Інші активи	409921925	476004980	63	Інші банківські операційні доходи	17790446	
11.	<b>Усього активів ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>	<b>146332212807</b>	<b>120981680089</b>	639	Інші банківські операційні доходи	17790446	
12.	Кошти банків	83321603252	68015437916	6397	Штрафи, пені, що отримані за банк. операціями	7136917	
13.	Кошти клієнтів	35490718900	28119533473	64	Інші небанківські операційні доходи	3952341	
14.	Інші депозити	2688546083	1955956764	649	Інші небанківські операційні доходи	3952341	
15.	Боргові цінні папери емітовані банком	2357631069	2310510049	70	Витрати	13754735853	
	Чисті нереалізовані витрати від похідних фінансових інструментів	0	0	701	Процентні витрати	4279530776	
	2500,2510	0	0		Процентні витрати за коштами, отриманими від інших банків	1987058610	
16.	Нараховані витрати до сплати	322048826	258773061	702	Процентні витрати за коштами суб'єктів господарської діяльності	781912021	
17.	Інші зобов'язання	5790788339	10013040583	704	Процентні витрати за коштами фізичних осіб	697910675	
18.	<b>Усього зобов'язань ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>	<b>129971336469</b>	<b>110673251846</b>	705	Процентні витрати за цінними паперами власного боргу	319369437	
19.	Статутний капітал	14503609539	9266890000	706	Процентні витрати за кредитами, що отримані від міжнародних та інших фінансових організацій	223130625	
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0	709	Інші процентні витрати	270149408	
21.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0	71	Комісійні витрати	4022603626	
	5900	0	0	710	Комісійні витрати	4022603626	
	6—7 кл.	815728556	268398085	73	Інші банківські операційні витрати	585973402	
22.	Емісійні різниці	275416982	275416982	739	Інші банківські операційні витрати	585973402	
23.	Резерви	766121261	497723176	7397	Штрафи, пені, що сплачені за банк. операціями	1455200	
24.	Результати переоцінки	0	0	74	Інші небанківські операційні витрати	2000581649	
25.	Нерозподілений прибуток	0	0				
	<b>у тому числі,</b>						
26.	Сума переоцінки при вибутті необоротних активів	0	0				
27.	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>16360876338</b>	<b>10308428243</b>				
28.	<b>Усього пасивів</b>	<b>146332212807</b>	<b>120981680089</b>				
Активи-пасиви (повинна рівнятися 0)							

АКБ

«РАЙФФАЙЗЕНБАНК

УКРАЇНА»

01054, Україна, Київ, вул. Воровського, 40

Ліцензія НБУ № 191 від 03.12.2001 р.

Символ	Стаття	Усього
740	Витрати на утримання персоналу	652881623
7400	Основна і додаткова заробітна плата	514469306
7401	Внески на державне соціальне страхування	125203052
74011	з них: збір на соц. страхув. на випадок безробіття	6881921
741	Сплата податків та інших обов'язкових платежів крім податку на прибуток	26309715
7410	Податок на додану вартість	67023
7411	Податок на землю	755700
7419	Сплата інших податків та обов'язкових платежів крім податку на прибуток	11324278
742	Витрати на утримання основних засобів та нематеріальних активів	372888011
7420	Витрати на утримання власних основних засобів та нематеріальних активів	48174301
7423	Амортизація	324713710
743	Інші експлуатаційні витрати	180123525
744	Витрати на телекомунікації	340064107
745	Супутні небанківські операційні витрати	328166116
749	Інші небанківські операційні витрати	100148552
7497	Штрафи, пені, що сплачені за госп. операціями	6384232
77	Відрахування в резерви та списання безнадійних активів	2323157164
770	Відрахування у резерви	2384875659
772	Відрахування в резерви під сумнівну	61718495
79	Прибуток (збиток) до сплати податку	1358617792
	Податок на прибуток	542889236
	Чистий прибуток (збиток)	815728556

Голова Правління

Францкевич І.Є.

Головний бухгалтер

Шраменко Л.А.

Господарський суд Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) постановою від 16.01.2003 р. по справі № Б-19/103-02 визнав банкрутом ВАТ «Лук'янівська», ЄДРПОУ 00412352 (с. Борсівка, Харківський р-н, Харківська обл., 62412, р/р 26008301741060 у від. № 1 Філії відділення Промісловостанку «Автомат» м. Харків, МФО 351306), та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатор Стахова І. В. (ліц. АА № 047590 від 3.07.2001 р.).

Претензії кредиторів приймаються протягом 2-х місяців з дня опублікування за адресою: вул. Полтавський шлях, 22, м. Харків, 61012, тел. (0572) 27-19-55.

Ліквідується ТОВ «Учебний центр «Професія» (код ЄДРПОУ 13627924), перереєстроване розпорядженням Жовтневой районної адміністрації № 437-р від 13.11.96 за адресою: 69115, м. Запоріжжя, вул. Героїв Сталінграду, буд. 1. Претензії приймаються протягом 2 місяців з дня опублікування об'яви по тел. 99-64-71, 12-02-46.

Звіт про фінансові результати АТ "Кредит Банк (Україна)" за IV квартал 2002р.			Баланс АТ "Кредит Банк (Україна)" на 31.12. 2002 р.			Квартальна фінансова звітність ВАТ «ТММ-БАНК» м. Київ на 1 січня 2003 року		
(тис.грн.)			тис.грн.)			Балансовий звіт		
Рядок	Найменування статті		Рядок	Найменування статті		Статті 01.01. на 01.01. на 01.01.	(тис. грн.) на 01.01. на 01.01.	
1.1	Процентний дохід	30 654	1.	АКТИВИ	48 491	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	ЗОВОВ'ЯЗАННЯ
1.2	Процентні витрати	-15 687	2.	Кошти та залишки в НБУ		01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Кошти клієнтів
1.	ЧИСТИЙ ПРОЦЕНТНИЙ ДОХІД	14 967	3.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	10 875	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	4523
2.1	Комісійний дохід	9 294	4.	Кошти в інших банках	91 469	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	10093
2.2	Комісійні витрати	-1 060	5.	Цінні папери на продаж	0	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	889
2.	ЧИСТИЙ КОМІСІЙНИЙ ДОХІД	8 234	6.	Кредити та заборгованість клієнтів	588 316	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	889
3.	Дивідендний дохід	826	7.	Інвестиційні цінні папери	24 407	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	1
4.	Чистий торговельний дохід	1 444	8.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	1
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	9.	Основні засоби та нематеріальні активи	82 111	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	СУКУПНІ ЗОВОВ'ЯЗАННЯ
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	10.	Нараховані доходи до отримання	4 496	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	КАПІТАЛ
7.	Інший операційний дохід	113	11.	Інші активи	9 921	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	16000
8.	ОПЕРАЦІЙНИЙ ДОХІД	25 584	12.	Усього активів	860 086	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	15989
9.	Загальноадміністративні витрати	-9 726	13.	ЗОВОВ'ЯЗАННЯ	103 320	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	16000
10.	Витрати на персонал	-8 281	13.1	Кошти клієнтів — всього:	616 640	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Зареєстрований статутний капітал банку
11.	ПРИБУТОК ВІД ОПЕРАЦІЙ	7 577	13.2	кошти фізичних осіб	412 302	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	16000
12.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-4 999	14.	кошти суб'єктів господарської діяльності	204 338	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Викуплені власні акції
13.	ПРИБУТОК ДО ОПОДАТКУВАННЯ	2 578	15.	Інші депозити	0	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	0
14.	Податок на прибуток	1 608	16.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Результат минулих років
15.	ПРИБУТОК ПІСЛЯ ОПОДАТКУВАННЯ	970	17.	Нараховані витрати до сплати	13 996	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	95
16.	Непередбачені доходи/витрати	18	18.	Інші зобов'язання	2 090	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Емісійні різниці
17.	ЧИСТИЙ ПРИБУТОК/ЗБИТОК БАНКУ	988	19.	Усього зобов'язань	736 046	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Загальні резерви
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	20.	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	143 549	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Прибуток минулого року, що очікує затвердження
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	21.	Статутний капітал	0	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	СУКУПНИЙ КАПІТАЛ
			22.	Капіталізовані дивіденди	0	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	СУКУПНІ ЗОВОВ'ЯЗАННЯ І КАПІТАЛ
			23.	Акції, викуплені в акціонерів	-91	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	21998
			24.	Емісійні різниці	27	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	28296
			25.	Резерви	1 196	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
			26.	Результати переоцінки	0	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Звіт про прибутки та збитки
			27.	Нерозподілений прибуток у тому числі:	-20 641	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	(тис. грн.)
			28.	сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Найменування статті
				Усього власного капіталу	124 040	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	на 01.01.2003
				Усього пасивів	860 086	01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	на 01.01.2002
Голова Правління	Кубів С. І.		Голова Правління	Кубів С. І.		01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Процентний дохід
Головний бухгалтер	Хома Т. М.		Головний бухгалтер	Хома Т. М.		01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Процентні витрати
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Чистий процентний дохід
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Комісійний дохід
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Комісійні витрати
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Чистий комісійний дохід
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Чистий торговельний дохід
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Інший операційний дохід
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Операційний дохід
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Загальноадміністративні витрати
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Витрати на персонал
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Прибуток від операцій
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Прибуток до оподаткування
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Податок на прибуток
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Прибуток після оподаткування
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	Чистий прибуток/збиток банку
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01. на 01.01. на 01.01.	
						01.01. на 01.01. на 01.01.	01.01.	

# Загадка природи — перепелині яйця

ЦЕ ЦІКАВО

Про ефективність застосування перепелиних яєць для оздоровлення знали ще в давнину. Китайський учений Лі Шичжень більш як триста років тому рекомендував використовувати їх для лікування різних захворювань. Яйця перепелів широко застосовують в Японії в дитячому харчуванні. На думку японських учених, вони справляють позитивний вплив на розвиток дітей і підвищення тонусу.

Дослідження придатності перепелиних яєць для лікувальної мети проводилися і за радянських часів на базі клініки дитячих хвороб Московського медичного інституту і Московської міської лікарні № 53. Застосування перепелиних яєць у лікуванні бронхіальної астми, хронічної пневмонії, а також туберкульозної інтоксикації дало позитивні результати. Враховуючи одержаний ефект, вчені Міжрегіонального науково-дослідного центру «Племптица» (Москва) разом з Вітебським облздороввідділом Республіки Білорусь у 1991—1994 роках вивчали ефективність використання перепелиних яєць у дієті дітей, які зазнали дії радіації в результаті Чорнобильської катастрофи. Згідно з методикою формувалися групи дітей від 6 до 12 років з аналогічними захворюваннями органів дихання, сечової системи, щитовидної залози, шлунково-кишкового тракту. За однакового лікування в дієту одних груп включалися перепелині яйця, а інших — ні. Протягом курсу вживання перепелиних

яєць у дітей не було помічено жодних побічних проявів і алергічних реакцій. Після закінчення лікування спостерігалось збільшення ваги у дітей, котрі отримували перепелині яйця. У них нормалізувався апетит, зникла втомлюваність і біль у серці. Практично зникли скарги на запаморочення, носові кровотечі, біль у животі. Нормалізувалися показники крові. В контрольних групах стан здоров'я дітей поліпшився меншою мірою.

Дослідження, проведені імунологами й алергологами США, Канади й Франції, дали змогу зробити висновки про значний ефект (до 75 відсотків) заспокоєння алергічних симптомів у людей, які страждають від астми й алергічних дерматитів. Наукові дослідження фахівців Чехії й Словачки дали позитивний ефект від уживання перепелиних яєць при лікуванні дітей, хворих на анемію. За результатами досліджень і проведених тестів у Чехії запатентовано і виробляється ліофілізований препарат «Аурипул» на основі перепели-



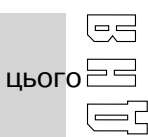
них яєць, що справляє позитивний вплив на імунну стійкість організму. Академія наук Словачки уже протягом 20 років розробляє продукти харчування на основі перепелиних яєць для космонавтів.

Незважаючи на те, що в багатьох країнах вже розроблено й реалізуються пігулки й креми на основі перепелиних яєць, спосіб їх лікувального впливу ще потребує розгадки. На думку Марії Пігаревої, що проводила дослідження в Тимирязевській сільськогосподарській академії, і деяких інших учених, ефективність перепелиних яєць пояснюється вищим, ніж у курячих, вмістом вітамінів і незамінних амінокислот, частина яких не синтезується в організмі людини. Наявністю в перепелиних яйцях біологічно активних речовин дослідники пояснюють можливість трива-

лого їх зберігання і відсутність шкідливої мікрофлори, а також стійкість перепелів до різних захворювань. Зокрема, у перепелів на фермах України не зареєстровано грибкових і пухлинних хвороб, що властиві іншим видам птахів.

До речі, спільні дослідження кафедри вірусології Сумського національного аграрного університету і багатопрофільного виробничо-впроваджувального акціонерного товариства «ПОИСК, А. С.», що в Антрацитівському районі на Луганщині, підтверджують високу стійкість перепелів до інфекційних захворювань.

**Ігор ПАНІКАР,**  
професор Сумського  
національного аграрного  
університету;  
**Інна БУЛГАКОВА,**  
заступник начальника  
управління  
Держдепартаменту  
ветмедицини МінАП.



23 січня

■ 1681 р. Бахчисарайський договір між Московією, Туреччиною та Кримським ханством, за яким, зокрема, Лівобережна Україна відходила до Росії.  
■ 1863 р. Розпочалося Польське повстання проти царизму.  
■ 1883 р. Народився оперний співак Михайло Донець (бас).  
■ 1934 р. Пуск Харківського турбогенераторного заводу.  
■ 1942 р. В СРСР прийнято постанову «Про влаштування дітей, які залишилися без батьків».  
■ 1951 р. У Великих Сорочинцях на Полтавщині відкрито літературно-меморіальний музей М. Гоголя.

СПОРТ

## Несподіване звільнення

**Футбол.** Із ФК «Металург» (Донецьк) надійшла досить несподівана інформація про звільнення Семена Альтмана з посади головного тренера команди. Такий крок пояснюється тим, що перед колективом ставитимуться нові завдання.

Спадкоємця Альтмана одразу не назвали, але заявили про можливість залучення до роботи іноземного фахівця. Зрозуміло, що керівництво ФК «Металург» (Донецьк) змушено було подякувати Семенові Йосиповичу за спільну роботу. Ще б пак, а на що інше, скажіть, заслуговує людина, котра з нічого за короткий термін зіпнула ансамбль, який виграв бронзові нагороди національного чемпіонату і вивела його до турніру Кубка УЄФА? В іншому разі це тягло б на елементарну невихованість.

Сам пан Альтман свою відставку прокоментував так:

— Після повернення з тренувального збору в Туреччині в мене відбулася зустріч з президентом клубу Сергієм Тарутою та його першим віцепрезидентом Олегом Мкртчяном. Вони повідомили, що бачать подальший розвиток команди під керівництвом іноземного фахівця. Це їхній вибір, я його приймаю і поважаю. Керівники клубу пообіцяли, що всі контрактні зобов'язання переді мною виконають у повному обсязі. Сподіваюся, що саме так воно і буде...

## Прогнали порожняка...

Донецький «Шахтар» в Москві на турнірі Кубка Співдружності, на жаль, прогнав порожняка, бо не виграв жодного матчу. І в останній зус-

трічі групового турніру чинний чемпіон України поступився молодіжній збірній Азербайджану з рахунком 1:2. Що особливо прикро. Голи: Брандау, 8 — Гурбанов, 21, 29.

Цього разу «Шахтар» виступав у такому складі: Ботвінєв, Старостяк, Тимошук, Пажин, Флора (Конюшенко, 32), Анеліков (Пестряков 46, Глевецкас, 84), Левандовський (Ндіає 46), Гай, Зубов, Брандау, Белік.

Остання гра вже не впливала на турнірне становище «Шахтаря». Хоча, гадаємо, йому не гоже було поступатися беззусим хлопчикам. А доля півки до чвертьфіналу турніру вирішувалася в іншій грі, де узбецький «Пахтакор» приймав «Каунас». Суперники перестраховувалися і «розписали» нульову нічийку.

Такого вкрай невдалого виступу представники України на цих змаганнях ще не демонстрували. Дехто може заперечити, що, мовляв, 2000 року київське «Динамо» також не вийшло з групи, набравши лише два очки. Однак насмілюся нагадати, що тоді кияни привезли до Москви резервний склад. А от «Шахтар» провально зіграв найсильнішим складом.

Можна, звичайно, поскаржитися на штучний газон, призвичаїтися до якого не було часу. А в кого він був? Варто наголосити насамперед на тому, з якими суперниками вів боротьбу амбітний чемпіон України. Погодься: то були команди вкрай посереднього рівня. Як уже згадувалося, боротьбу у чвертьфіналі продовжать «Пахтакор» і «Каунас», котрі набрали по 5 очок. На очко менше в молодіжній збірній Азербайджану (U-21), яка, до речі, виступала поза конкурсом. У «Шахтаря» — лише очко.

ЗНАЙ НАШИХ!

## Міс Німеччина родом із Києва



Переможницею конкурсу «Міс Німеччина», що відбувся в німецькому місті Білефельд, стала дев'ятнадцятирічна мешканка Мюнхена, уродженка Києва Олександра Водяникова (на знімку — в центрі).

Усього в фіналі брало участь 18 дівчат — по одній від кожної федеральної землі плюс Міс Agabell і Міс RTL-онлайн. На запитання, чим новоявлена міс збирається займатися після перемоги, Олександра відповіла, що даватиме інтерв'ю, багато працюватиме з пресою, роздаватиме автографи й представлятиме Німеччину. А ще — сподівається брати участь у показах моди, а також у конкурсах «Міс Всесвіт», «Міс Європа» і «Міс Інтерконтиненталь».

Олександра Водяникова збирається стати актрисою. Їй уже запропонували роль у Голлівуді. Щоправда, як вона каже, маленьку. Надійшло також багато пропозицій виступати як модель.

КУРЙОЗИ

## Миша пережила мучителів

В американському університеті Південного Іллінойса померла лабораторна миша-довгожитель. Фізіолог Анджей Бартке, який працював з цією карликовою мишкою, повідомив, що в перерахунок на людський вік вона прожила 180—200 років. Гризун помер у віці чотирьох років, одинадцяти місяців і трьох тижнів. Зазвичай представники цього виду живуть від двох до двох з половиною років.

Миша була об'єктом генетичного експерименту. Зокрема, її організм не реагував на вироблення гормону росту, що й могло стати основною причиною її тривалого життя. Низький рівень інсуліну та глюкози також мали змогу відіграти певну роль, каже дослідник. Рештки гризуна направлено до Техаського університету для подальших досліджень.

## Зима без ковзанок

СУМНО

Як відомо, раніше зимової пори льодові майданчики були дуже популярні. Катки заливали і в спорткомплексах, і на свіжому повітрі в районах, де були спортивні майданчики зі спеціальним полем. Особливо ковзанки полюбилися дітям — незамінне місце проведення вільного часу: ковзани, хокей. Однак з часом залити хоча б одне поле стало вельми важко. Наприклад, у закритих спортивних комплексах — через відсутність або виходу з ладу холодильних установок. Як у випадку з палацем

спорту «Юність» у Запоріжжі — тут каток не заливають ось вже вісім років — холодильники зламалися.

Торік на відкритих майданчиках було залито лише три майданчики. А цьогогоріч — жодного, бо занадто дорого задоволення, зазначають працівники міськспорткомітету. Щоб залити один каток, необхідна велика кількість гарячої води. Міськжитлоуправління на такі жертви не йде, пояснюючи це економією благ цивілізації — гарячої води і тепла, які в наш час стали вже золотими. Але у



Фото Леоніда Підлужного.

запоріжців є альтернатива — озеро в Дубовому гаю. Щоправда, у такому разі є небезпека провалитися під кригу.

На знімку: тут не покатаєшся.

**Голос України**  
ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Редколегія:  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ,

Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.
- Ⓟ Платні матеріали.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень  
(крім неділі й понеділка)  
українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників —  
40224, для підприємств і організацій — 60955.  
Загальний тираж 159000.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України».  
03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.  
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети  
«Голос України»  
Зам. 0311013.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-84-92;  
телефакс — 234-72-54;  
відділ реклами — 449-72-53, 441-89-34, 441-89-44;  
телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний  
reklama@golos.com.ua — відділ реклами  
let@golos.com.ua — відділ листів  
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos